

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

IP/C/W/539/Add.7
24 de febrero de 2010

(10-1072)

Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intelectual relacionados con el Comercio

Original: inglés

ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA: INFORMACIÓN FACILITADA POR LOS MIEMBROS

COMUNIDADES EUROPEAS¹

Addendum

La siguiente comunicación, de fecha 13 de noviembre de 2009, se distribuye a petición de la delegación de las Comunidades Europeas.

El presente documento completa la información sobre la aplicación del artículo 67 del Acuerdo sobre los ADPIC que figura en el documento IP/C/W/517/Add.7, de 26 de enero de 2009.

Se refiere a las actividades de cooperación técnica realizadas entre agosto de 2008 y agosto de 2009 por las Comunidades Europeas y algunos de sus Estados miembros en favor de los países en desarrollo y menos adelantados Miembros, con el objetivo de facilitar la aplicación del Acuerdo sobre los ADPIC.

¹ El 1° de diciembre de 2009 entró en vigor el Tratado de Lisboa por el que se modifican el Tratado de la Unión Europea y el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea (hecho en Lisboa, 13 de diciembre de 2007). El 29 de noviembre de 2009 la OMC recibió una nota verbal (WT/L/779) del Consejo de la Unión Europea y la Comisión de las Comunidades Europeas en la que se indicaba que, en virtud del Tratado de Lisboa, a partir del 1° de diciembre de 2009 la Unión Europea sustituye y sucede a la Comunidad Europea.

ÍNDICE

A. COMUNIDADES EUROPEAS	3
B. ESTADOS MIEMBROS.....	14
ALEMANIA	27
AUSTRIA	14
BULGARIA	16
ESPAÑA	38
FINLANDIA.....	18
FRANCIA	19
HUNGRÍA	33
ITALIA	35
PORTUGAL.....	36
REINO UNIDO	41
REPÚBLICA CHECA.....	17
SUECIA	40
C. OFICINA EUROPEA DE PATENTES (OEP)	44

A. COMUNIDADES EUROPEAS

Proyecto UE-China sobre la Protección de los Derechos de Propiedad Intelectual (IPR2)

El Proyecto UE-China sobre la Protección de los Derechos de Propiedad Intelectual (IPR2) es un proyecto de cooperación entre la Comisión Europea y el Gobierno de la República Popular China. Con unas aportaciones de 10,85 millones de euros de la UE y 5,425 millones de euros de China, el IPR2 se puso en marcha el 26 de noviembre de 2007. Basándose en el éxito del proyecto IPR1, ejecutado de 1999 a 2001, que fomentó la adopción de normas internacionales de protección de los DPI en la legislación china, el proyecto IPR2 concierne la fiabilidad, la eficiencia y la accesibilidad del sistema de protección de la propiedad intelectual (PI), y se orienta a crear un entorno sostenible para la observancia eficaz de los DPI en China. Para ello, se da apoyo a un amplio marco de asistencia y cooperación técnicas con las autoridades e instituciones chinas por el que se promueve el entorno de la protección de la PI en China, con una duración de cuatro años.

En la práctica, el proyecto IPR2 organiza seminarios, simposios, talleres, estudios, programas de formación, viajes de estudios y actividades de gestión de la información en los siguientes elementos básicos:

1. Marco jurídico

Mejorar el marco jurídico chino de la normativa en materia de DPI en lo relativo a todos los aspectos de derecho penal, derecho de patentes, derecho de marcas de fábrica y de comercio, legislación sobre derecho de autor, indicaciones geográficas, procedimientos civiles y administrativos.

2. Creación de capacidad

Desarrollar la capacidad técnica de los recursos humanos en todas las instituciones relacionadas con los DPI en China.

3. Acceso a la información

Facilitar a los usuarios y funcionarios mejor acceso a la información.

4. Observancia

Elaborar procedimientos jurídicos para fomentar y reforzar las actividades de China encaminadas a crear sistemas internos, interinstitucionales, interregionales e interjurisdiccionales eficientes, así como procedimientos civiles, penales y administrativos, para la observancia de los DPI.

5. Apoyo a los titulares de los derechos

Fortalecer el apoyo a los titulares de derechos en China y Europa para que saquen el máximo provecho de los sistemas de PI chinos.

6. Marcas de fábrica o de comercio y dibujos

Este elemento horizontal suplementario refuerza las competencias básicas y encauza los conocimientos especializados de la Oficina de Armonización del Mercado Interior (OAMI) europea.

De septiembre de 2008 a septiembre de 2009 se han llevado a cabo las siguientes actividades:

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
China	Viaje de estudios sobre la revisión de la Ley de Derecho de Autor 14 a 25 de mayo de 2009, Austria, Suiza y España	IPR2	El IPR2 prestó apoyo a una delegación de funcionarios de la Comisión de Asuntos Legislativos del Congreso Nacional del Pueblo con motivo de un viaje de estudios a Austria, Suiza y España, en el que se reunieron con académicos, funcionarios y profesionales, en el marco de la revisión por China de la Ley de Derecho de Autor, a fin de examinar la repercusión prevista de la nueva ley y ofrecer recomendaciones al equipo redactor.
	Taller UE-China sobre la legislación relativa al derecho de autor relacionada con Internet 20-21 de noviembre de 2008, Beijing	IPR2	El IPR2 colaboró con la Administración Nacional de Derecho de Autor de China en la organización de un taller, celebrado los días 20 y 21 de noviembre en Beijing, para intercambiar opiniones acerca de la futura legislación sobre derechos de autor en Internet. La Ley de Derecho de Autor es un elemento fundamental del sistema de PI chino y ocupa un lugar preponderante en las recientemente publicadas directrices de la Estrategia Nacional de PI de China. Entre los temas de las exposiciones de los expertos europeos y chinos figuraban la reglamentación del intercambio de archivos y la responsabilidad de los proveedores de servicios y contenidos en Internet.
	Viaje de estudios sobre la revisión de la Ley de Patentes de China 23 de octubre - 1º de noviembre de 2008, España y Alemania	IPR2	Como parte de su asistencia para la revisión por China de la Ley de Patentes, el IPR2 prestó apoyo a una delegación de la Comisión de Asuntos Legislativos del Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo con motivo de un viaje de estudios a Berlín, Dusseldorf, Munich y Madrid del 23 de octubre al 1º de noviembre de 2008.
	Taller sobre la revisión de la Ley de Patentes de China 24-25 de septiembre de 2008, Harbin	IPR2	En la actualidad se está realizando la tercera revisión de la Ley de Patentes de China. El objetivo es mejorar y reforzar la protección de las patentes en China, de conformidad con el objetivo de construir un "país innovador" expuesto en la Estrategia Nacional de DPI, así como poner la Ley en plena conformidad con las prescripciones de la OMC. El IPR2 prestó apoyo a un taller, en colaboración con la Comisión de Asuntos Legislativos, en las últimas fases de la crucial labor de redacción legislativa. En el taller participaron expertos europeos que ayudaron a revisar el proyecto de Ley de Patentes, examinar la repercusión prevista y formular preguntas y sugerencias al equipo redactor.
	Seminario y taller sobre la protección jurídica de las marcas de fábrica o de comercio notoriamente conocidas 7-8 de septiembre de 2008, Shangai	IPR2	El Proyecto UE-China IPR2 contribuyó a la organización por el Tribunal Popular Supremo, en colaboración con la Universidad de Ciencias Políticas y Derecho de China oriental, de un seminario y un taller en Shangai, sobre los sistemas jurídicos para la determinación de las marcas de fábrica o de comercio notoriamente conocidas en China y en Europa. Más de 100 participantes, entre ellos jueces, académicos y representantes de la industria, mantuvieron debates constructivos sobre el marco jurídico, el alcance y los mecanismos de la protección, en particular el sistema dual de China y la determinación de las marcas de fábrica o de comercio notoriamente conocidas.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
China (Cont.)	Programa de formación UE-China sobre gestión de la PI 18-27 de mayo de 2009, Xi'an, Jiangyin, Beijing	IPR2	El IPR2 colaboró con el Ministerio de Ciencia y Tecnología para realizar una segunda serie de sesiones de formación sobre gestión de la PI, con objeto de fomentar el intercambio de mejores prácticas de gestión de la PI y mejorar la capacidad de gestión de la PI de las autoridades chinas y europeas.
	Formación de la UE-China sobre observancia en materia de patentes 23-27 de marzo de 2009, Shangai, Fuzhou	IPR2	El IPR2 contribuyó a la formación de 120 funcionarios locales responsables de la observancia, en cooperación con la Oficina Estatal de la Propiedad Intelectual, la Administración de la Propiedad Intelectual de Shangai y la Oficina de la Propiedad Intelectual de Fujian, en Fuzhou. Hubo intervenciones de jueces y abogados de patentes en ejercicio sobre el marco jurídico de la observancia en materia de patentes de invenciones y modelos de utilidad, así como de patentes de dibujos y modelos industriales, en relación con casos reales de infracción de las patentes y un análisis comparativo de los respectivos sistemas de China y Europa.
	Simposio sobre "Oportunidades y desafíos de la propiedad intelectual en la nueva era económica" 17 de diciembre de 2008, Beijing	IPR2	El 17 de diciembre de 2008 se celebró en la Universidad de Beijing un Simposio sobre "Oportunidades y desafíos de la propiedad intelectual en la nueva era económica", con la colaboración del IPR2. Al mismo tiempo, en el Simposio se inauguró el Instituto de Propiedad Intelectual Internacional de la Universidad de Beijing. Varios de los eminentes académicos y profesionales chinos e internacionales presentes describieron la ocasión como un "hecho histórico" que contribuirá significativamente a los progresos de la economía china y a fomentar la idea de un régimen de PI regido por la ley.
	Viaje de estudios sobre la relación entre los DPI y las normas 4-11 de diciembre de 2008, Reino Unido, Bélgica, Alemania	IPR2	El IPR2 contribuyó a la organización de un viaje de estudios de funcionarios superiores del Ministerio de Industria y Tecnología de la Información a Londres, Bruselas y Munich, cuyo objeto era mantener un diálogo global con las autoridades, organismos de normalización, industrias y académicos sobre las cuestiones técnicas relacionadas con los derechos de PI y las normas, como parte de la colaboración para fomentar el equilibrio entre las normas y los DPI.
	Programa de formación sobre gestión de la PI 14-20 de noviembre de 2008, Dongguan y Changzhou	IPR2	El IPR2 colaboró con el Ministerio de Ciencia y Tecnología en la organización de una serie de sesiones de formación sobre gestión de la PI, para fomentar el intercambio de mejores prácticas de gestión de la PI y mejorar la capacidad de gestión de la PI de las autoridades chinas y europeas.
	Programa de formación sobre gestión de la PI (tecnología de la información y las comunicaciones) 10-14 de noviembre de 2008, Shangai y Changzhou	IPR2	El IPR2 colaboró con el Ministerio de Industria y Tecnología de la Información en la organización de una serie de sesiones de formación sobre gestión de la PI, para fomentar el intercambio de mejores prácticas de gestión de la PI, en particular en relación con la tecnología de la información y las comunicaciones, y aumentar la capacidad de gestión de la PI de las autoridades chinas y europeas.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
China (Cont.)	Nueva plataforma jurídica para la propiedad intelectual en China 9 de julio de 2009, Beijing	IPR2	Funcionarios superiores del Ministerio de Comercio y la Delegación de la Comisión Europea en China, junto con académicos de alto nivel de la Universidad de Beijing, inauguraron el servicio China IP Law Search, nueva plataforma de leyes y reglamentos relacionados con la protección y la observancia de los derechos de propiedad intelectual en China. Más de 80 representantes del gobierno, la industria, los bufetes de abogados, académicos, estudiantes y periodistas se reunieron en la Universidad de Beijing para descubrir cómo China IP Law Search puede contribuir a su labor cotidiana. http://www.ipr2.org/ipsearch .
	Apoyo al Diálogo sobre propiedad intelectual UE-China 16-17 de abril de 2009, Bruselas	IPR2	El 5º Diálogo sobre DPI UE-China tuvo lugar durante dos días en Bruselas, bajo la presidencia conjunta de la Sra. Ewa Synowiec, Directora de la Dirección General de Comercio de la Comisión Europea, y la Sra. Li Ling, Directora General del Departamento de Tratados y Derecho del Ministerio de Comercio de la República Popular China. El Diálogo es parte del seguimiento de la relación establecida entre la UE y China respecto de cuestiones referentes a la PI, y da a ambas partes la oportunidad de intercambiar opiniones sobre la evolución de las respectivas políticas de Europa y China en materia de DPI, facilitar información actualizada sobre los progresos realizados y estudiar la forma de seguir adelante en esferas fundamentales como el derecho de marcas de fábrica o de comercio, la censura de los contenidos musicales y los acuerdos de licencias y las normas en el sector de la tecnología de la información y las comunicaciones.
	Foro de alto nivel UE-China sobre cooperación para reforzar la protección y la observancia de los DPI; resultados presentados a la industria europea 6 de marzo de 2009, Bruselas	IPR2	Funcionarios de alto nivel de China y la UE se reunieron en Bruselas para facilitar información actualizada a las partes interesadas en Europa sobre la cooperación UE-China en pro del fortalecimiento de la protección y la observancia de los derechos de propiedad intelectual (DPI). Abrieron el Foro Martin Tlapa, Viceministro de Comercio de la República Checa, Peter Balas, Subdirector General de la Dirección General de Comercio de la Comisión Europea, y Chong Quan, Viceministro de Comercio de China. El Viceministro, junto con funcionarios superiores de las autoridades chinas encargadas de la observancia en materia de patentes, los derechos de autor y las aduanas, expusieron a grandes rasgos la Estrategia Nacional de PI de China. Se presentó un examen del primer año de aplicación del Proyecto UE-China IPR2 y de las nuevas actividades previstas para el año siguiente, en el marco de los resultados obtenidos por la política de la UE-China en la práctica.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
China (Cont.)	Curso de formación UE-China sobre los procedimientos penales en materia de DPI y la aplicación de la legislación penal sobre DPI 25-29 de julio de 2009, Wuhan	IPR2	El IPR2, junto con el Ministerio de Seguridad Pública, organizó la formación de funcionarios locales encargados de la observancia en el ámbito penal y la seguridad pública sobre experiencias y mejores prácticas en casos penales relacionados con los DPI. El objetivo de la formación era proporcionar información general y mejores prácticas en ese ámbito y en el de la transferencia de casos, ofrecer una plataforma para el intercambio de experiencias entre fiscales chinos y europeos en materia de PI y mejorar la comprensión de las cuestiones más importantes para la adjudicación y la gestión de los casos penales de PI en la labor cotidiana de los funcionarios.
	Taller UE-China sobre la reglamentación del comercio en línea 11-12 de junio de 2009, Quanzhou	IPR2	El IPR2 colaboró con la Administración Estatal de Industria y Comercio para organizar un taller destinado a funcionarios locales sobre la vigilancia de las prácticas comerciales en Internet, en particular la observancia de los derechos de PI para reforzar la capacidad de adjudicación y tramitación de los casos relacionados con Internet.
	Seminario de formación UE-China sobre la protección de los DPI y la transferencia de casos 13-17 de abril de 2009, Changzhou	IPR2	El IPR2, junto con la Fiscalía Suprema del Pueblo, celebró una sesión de formación para fiscales locales sobre observancia de los DPI en el ámbito penal y transparencia y coherencia en la transferencia de casos penales por organismos administrativos encargados de la observancia. El objetivo era fomentar la comprensión, aplicación y utilización de las mejores prácticas nacionales e internacionales para evaluar la "masa infractora" y tratar los casos en consecuencia.
	Seminario sobre la protección judicial de los derechos de autor en Internet 27-29 de abril de 2009, Shangai	IPR2	El IPR2 colaboró con el Tribunal Popular Supremo para organizar un seminario sobre la protección judicial de los derechos de autor en Internet, con miras a informar al poder judicial chino sobre los procedimientos europeos de protección de los derechos de autor en línea, mejorar la comprensión de las prácticas europeas e internacionales de protección de los DPI y aumentar la capacidad de adjudicación y tramitación de esos casos.
	Taller UE-China sobre la protección de los secretos comerciales 25-26 de junio de 2009, Shangai	IPR2	En cooperación con la Administración Estatal de Industria y Comercio (SAIC), el IPR2 organizó un taller sobre la protección de los secretos comerciales destinado a funcionarios locales de la Administración de Industria y Comercio, responsables de la observancia con el fin de destacar las cuestiones clave y las repercusiones prácticas de los sistemas jurídicos vigentes en China y Europa e intercambiar mejores prácticas para hacer frente a los comportamientos infractores.
	Formación UE-China sobre la protección de los derechos de autor en Internet 15-19 de junio de 2009, Harbin y Yinchuan	IPR2	El IPR2 y la Administración Nacional del Derecho de Autor de China (NCAC) prosiguieron su colaboración, organizando dos sesiones de formación sobre la protección y observancia de los derechos de autor en Internet, que sirvieron como plataforma para que los organismos chinos y europeos responsables de la observancia de los derechos de autor intercambiaran información y buenas prácticas en su lucha contra la piratería en línea.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
China (Cont.)	Taller UE-China sobre competencia desleal y falsificación 11-12 de marzo de 2009, Hangzhou	IPR2	Unos 100 funcionarios de la Administración de Industria y Comercio de la Región del Delta del Yangtze participaron en un taller de dos días de duración celebrado en Hangzhou para entender mejor la cuestión de las prácticas de competencia desleal y de falsificación y la mejor manera de luchar contra ellas. Contando con el apoyo del IPR2, que colaboró con la Administración Estatal de Industria y Comercio (SAIC) y la Administración local de Industria y Comercio de Zhejiang, se mantuvo en el taller un intercambio interactivo de preguntas y opiniones sobre casos reales registrados en China y en Europa.
	Protección de la PI en ferias comerciales, información y apoyo a la mediación 3-8 de marzo de 2009, Feria comercial CeBIT en Hanover, Alemania	IPR2	En cooperación con el Ministerio de Comercio de China, el IPR2 contribuyó a un servicio <i>in situ</i> de información y apoyo a la mediación establecido durante la Feria comercial CeBIT de 2009, para ayudar a resolver diferencias sobre infracciones de patentes, marcas de fábrica o de comercio y dibujos y modelos industriales entre empresas chinas y europeas participantes en la feria. El servicio fue inaugurado conjuntamente por el Sr. Chong Quan, Viceministro de Comercio, que formaba parte de una visita de alto nivel de funcionarios superiores chinos encargados de la observancia de los DPI, y la Sra. Ewa Synowiec, Directora de la Dirección General de Comercio de la Comisión Europea.
	Programa de formación UE-China sobre protección de los derechos de autor en Internet 24-27 de noviembre de 2008, Beijing y Guangzhou	IPR2	El IPR2 contribuyó, en cooperación con la Administración Nacional del Derecho de Autor de China (NCAC), a la organización de una serie de sesiones de formación en Beijing y Guangzhou sobre la protección de los derechos de autor y la observancia práctica en línea. Dirigieron ambas sesiones expertos chinos y europeos, con ayuda de exposiciones interactivas y estudios prácticos que sirvieron para mejorar el conocimiento de las políticas y prácticas óptimas de lucha contra la piratería.
	Viaje de estudios a Europa sobre protección de la PI en ferias comerciales 15-23 de noviembre de 2008, Alemania, Francia, Italia	IPR2	El IPR2 contribuyó a la organización de un viaje de estudios a Francia, Alemania e Italia para evaluar directamente los métodos y prácticas de protección y observancia de los DPI empleados en varias de las mayores ferias comerciales europeas. La delegación estaba integrada por funcionarios del Ministerio de Comercio, tanto de nivel central como de los departamentos provinciales, del Tribunal Popular Supremo y de la Oficina Estatal de Propiedad Intelectual. En cada uno de los tres países, la delegación se reunió con jueces, fiscales, policías y autoridades aduaneras, así como con los organizadores de las ferias y asociaciones industriales. Se presentaron y analizaron los procedimientos jurídicos y penales en vigor, señalando también las diferencias procesales entre los países europeos y China.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
China (Cont.)	Nueva hoja de ruta para la protección de la PI - Cómo registrar y proteger una marca de fábrica o de comercio comunitaria 12 de agosto de 2009, Beijing	IPR2	Se ha publicado un nuevo número de la serie "Hojas de ruta para la protección de la propiedad intelectual" del IPR2, titulado <i>Cómo registrar y proteger una marca de fábrica o de comercio comunitaria en Europa</i> . Una marca de fábrica o de comercio comunitaria es un derecho de propiedad intelectual supranacional, unitario y exclusivo, válido y aplicable en los 27 Estados miembros de la UE, es decir un mercado de casi 500 millones de consumidores. Las marcas comunitarias se rigen por el Reglamento comunitario sobre marcas de fábrica o de comercio y son administradas exclusivamente por la Oficina de Armonización del Mercado Interior (OAMI). Aunque el sistema de marcas comunitarias no sustituye a los sistemas nacionales de marcas de fábrica o de comercio y la OAMI no sustituye a las oficinas de propiedad industrial individuales de los Estados miembros de la UE, la existencia de un sistema supranacional ofrece a los titulares de marcas de fábrica o de comercio la posibilidad de elegir, en función de sus necesidades comerciales, una vía adicional de protección una vez que han decidido entrar en un mercado específico.
	Formación UE-China sobre gestión de la PI 27 de mayo de 2009, Chengdu	IPR2	El IPR2 contribuyó a la organización de un día de formación para funcionarios e industrias locales en el polígono de incubación de alta tecnología de Chengdu, en colaboración con el Centro de incubación de proyectos de la UE. Asistieron a la formación autoridades locales responsables de la PI, además de unos 80 participantes que representaban a las industrias y los bufetes de abogados locales, a fin de aprender más sobre la forma en que una estrategia de PI puede ayudar a una empresa a realizar actividades donde quiera y a lograr y mantener la ventaja competitiva deseada.
	Seminario internacional sobre la protección de la PI de los programas informáticos 18-19 de junio, Beijing y Dalian	IPR2	El IPR2 contribuyó a la organización de dos seminarios destinados a aumentar la comprensión mutua de la protección de la propiedad intelectual en el sector de los programas informáticos y la contratación externa de servicios. Organizados conjuntamente con la Asociación China del Comercio de Servicios, al amparo del Ministerio de Comercio, ambos seminarios tenían por finalidad promover el entendimiento de las dificultades que se plantean y los medios que existen para fomentar la competitividad internacional de las empresas y el desarrollo general de este sector.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
China (Cont.)	Nueva hoja de ruta para la protección de la PI - Cómo registrar y proteger un dibujo o modelo industrial comunitario 25 de junio de 2009, Beijing	IPR2	<p>Se ha publicado un nuevo número de la serie "Hojas de ruta para la protección de la propiedad intelectual" del IPR2, titulado <i>Cómo registrar y proteger un dibujo o modelo industrial comunitario en Europa</i>. Un dibujo o modelo industrial comunitario es un derecho a la apariencia externa de un producto o parte de él, resultante de las características del propio producto y/o de su ornamentación, válido para los 27 Estados miembros de la Unión Europea y directamente exigible en todos esos países. En este número se examinan las condiciones y el alcance de la protección en Europa, los requisitos que han de cumplirse para obtener la protección, el procedimiento de registro y los principales medios (civiles, administrativos y penales) existentes para lograr la observancia de los derechos con respecto a un dibujo o modelo industrial europeo.</p> <p>La serie "Hojas de ruta" tiene por objetivo ofrecer información sobre los regímenes de PI en China y Europa y proporcionar orientación a las empresas europeas y chinas para proteger su PI. Todos los números pueden descargarse gratuitamente en http://www.ipr2.org/roadmap.</p>
	Nueva hoja de ruta para la protección de la PI - Protección del derecho de autor en China 23 de abril de 2009, Beijing	IPR2	<p>Se ha publicado un nuevo número de la serie "Hojas de ruta para la protección de la propiedad intelectual" del IPR2, titulado <i>Protección del derecho de autor en China</i>. Al igual que en Europa, en China se generan derechos de autor en el momento en que se crea una obra original. La Ley de Derecho de Autor protege los derechos de autor mediante medidas administrativas, civiles y penales. Varias autoridades administrativas están facultadas para adoptar medidas de observancia, de manera independiente o conjunta. En este número se examinan los tipos de obras protegidas, la forma de establecer los derechos de autor, las ventajas del registro voluntario, lo que constituye infracción y las medidas judiciales y administrativas para lograr la observancia.</p> <p>La serie "Hojas de ruta" tiene por objetivo ofrecer información sobre los regímenes de PI en China y Europa y proporcionar orientación a las empresas europeas y chinas para proteger su PI.</p>

PROYECTO CE-OMPI SOBRE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL PARA LA REPÚBLICA POPULAR DE BANGLADESH

Este programa es una iniciativa de las CE ejecutada por la OMPI. El proyecto cuenta con un presupuesto de 1.220.000 euros, de los que la contribución de las CE asciende a 1.100.000 euros. La ejecución del proyecto comenzó en julio de 2008 y su terminación está prevista para julio de 2011.

La finalidad del proyecto en materia de DPI es fortalecer la capacidad nacional para desarrollar, modernizar, administrar y utilizar el sistema de propiedad intelectual a fin de cumplir los objetivos nacionales de desarrollo, teniendo en cuenta las normas internacionales pertinentes, entre ellas las correspondientes a la esfera de la PI en el marco del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (Acuerdo sobre los ADPIC).

Programa TradeCom de las CE

El Programa TradeCom es un programa del Grupo ACP financiado por el Fondo Europeo de Desarrollo. Se divide en tres componentes principales complementarios, cada uno de ellos con sus beneficiarios y resultados específicos: 1) Formulación de políticas comerciales; 2) Negociaciones comerciales y 3) Aplicación de políticas comerciales y acuerdos comerciales internacionales.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Uganda	<p>Asistencia técnica al Ministerio de Turismo, Comercio e Industria de Uganda en la esfera de los DPI</p> <p>Kampala, diciembre de 2008 - julio de 2009</p>	IIAS	<p>El objetivo específico del proyecto es poner el marco de reglamentación de la PI de Uganda en conformidad con el Acuerdo sobre los ADPIC y otros acuerdos multilaterales, regionales y bilaterales sobre PI aplicables. Entre las principales actividades realizadas cabe citar las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Examen de los textos existentes sobre la labor política y legislativa en materia de PI realizada en Uganda y/o en países con características similares. • Examen de las leyes y reglamentos sobre PI vigentes en Uganda. • Celebración de consultas con todas las partes interesadas en Uganda (se organizaron dos talleres nacionales para pequeños grupos de partes interesadas, entre ellos parlamentarios). • Redacción, revisión y examen, según procediera, de la legislación y los reglamentos en la esfera de los DPI. • Presentación de los resultados durante un seminario nacional para todas las partes interesadas en Uganda. <p>Para más información, véase el informe final: http://www.tradecom-acpeu.org/Portals/49/IIAS_Final_Report.pdf</p>

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Secretaría del Foro de las Islas del Pacífico	Plan de Acción de la Región del Pacífico para el Desarrollo de los Conocimientos Tradicionales Islas Cook, Fiji, Kiribati, Papua Nueva Guinea, Palau, Vanuatu, 2008-2010		<p>Los objetivos del proyecto son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proteger los derechos de los propietarios de recursos tradicionales a sus conocimientos y expresiones culturales tradicionales. • Ley modelo de conocimientos y expresiones culturales tradicionales. • Proteger los derechos de los propietarios de recursos tradicionales a sus conocimientos tradicionales y recursos biológicos y genéticos, mediante la aplicación de la Ley modelo de recursos biológicos, innovaciones y prácticas tradicionales, y prestar asistencia a los países para aplicarla, administrarla y hacerla cumplir una vez aprobada. • Ayudar a los países a elaborar, aplicar, administrar y hacer cumplir acuerdos sobre acceso y participación en los beneficios para la utilización de recursos tradicionales. • Ayudar a los países a elaborar bases de datos de conocimientos tradicionales. • Ayudar a los países a desarrollar industrias culturales.
Zambia	Asistencia técnica sobre propiedad intelectual al Ministerio de Comercio e Industria Zambia, diciembre de 2008- junio de 2009		<p>Los objetivos del proyecto son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poner la legislación y la reglamentación sobre PI de Zambia en conformidad con el Acuerdo sobre los ADPIC de la OMC y los tratados y acuerdos regionales e internacionales sobre PI aplicables; • proponer el marco jurídico y proyectos de legislación para la protección de formas de propiedad intelectual relativamente nuevas que no están comprendidas en la legislación vigente, entre ellas los conocimientos tradicionales, las expresiones culturales tradicionales (folclore) y los recursos genéticos; y • crear capacidad institucional para los organismos encargados de la observancia de los derechos de propiedad intelectual y mejorar la capacidad de Zambia para utilizar la PI con fines de desarrollo socioeconómico.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Mauricio	Asistencia técnica al Ministerio de Asuntos Exteriores, Comercio Internacional y Cooperación para actualizar la legislación sobre PI y mejorar la capacidad de los funcionarios en el ámbito de la observancia de los DPI en Mauricio		<p>Los objetivos generales del proyecto son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • actualizar la legislación sobre PI de conformidad con las obligaciones internacionales; • mejorar la capacidad de los funcionarios encargados de la observancia de los DPI en Mauricio. <p>Los objetivos específicos del proyecto son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • identificar las limitaciones y los obstáculos a la aplicación de los DPI, así como las medidas para hacerles frente; • proponer enmiendas de la legislación vigente para garantizar el cumplimiento de las obligaciones internacionales, y proponer nueva legislación relativa a las indicaciones geográficas, los conocimientos tradicionales, las expresiones culturales tradicionales (folclore) y los recursos genéticos animales y vegetales; • crear capacidad institucional y reforzar la coordinación de los funcionarios responsables de la observancia de los DPI en Mauricio; • divulgar las ventajas, derechos y obligaciones de la PI con medios impresos para el público en general, en particular el sector privado y las personas que se dedican a la producción de bienes y servicios culturales.

B. ESTADOS MIEMBROS

AUSTRIA

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Jordania, Viet Nam, Trinidad y Tabago	ICSEI 2008 Segundo semestre de 2008	Oficina de Patentes de Austria, en cooperación con la OMPI (Cooperación para el Desarrollo)	Cooperación internacional sobre búsqueda y examen de invenciones (ICSEI). Informes gratuitos de búsqueda y examen sobre el estado de la técnica en relación con las solicitudes de patentes.
China	Reunión con una delegación china Viena, 4 de julio de 2008	Oficina de Patentes de Austria	Información y debates sobre temas relacionados con los derechos de propiedad intelectual; protección del derecho de autor. Participantes: expertos en PI del Centro de Servicios de Derechos de Propiedad Intelectual de Shangai, China.
Taipei Chino	Reunión con una delegación del Taipei Chino Viena, 4 de septiembre de 2008	Oficina de Patentes de Austria	Información y debates sobre temas relacionados con los derechos de propiedad intelectual sobre la base de un cuestionario detallado. Participantes: Examinadores de patentes de la Oficina de Propiedad Intelectual de Taiwán (TIPO).
China	Reunión con una delegación china Viena, 13 de noviembre de 2008	Oficina de Patentes de Austria	Información y debates sobre temas relacionados con los derechos de propiedad intelectual; cumplimiento de la ley en casos de interferencia ilícita, medidas en caso de falsificación de productos. Participantes: expertos en PI de la Oficina de Propiedad Intelectual de Beijing, la Oficina de Propiedad Intelectual de Xanawu y el Tribunal Popular de Fangshan del Distrito de Changping.
Países del Consejo de Cooperación del Golfo: Arabia Saudita, Bahrein	Cursos de formación para expertos en patentes Viena, 17-28 de noviembre de 2008	Oficina de Patentes de Austria	Curso de formación acerca de los principios del derecho de las patentes, novedades internacionales en esa materia, estrategias de búsqueda y bases de datos referentes a las patentes. Participantes: examinadores de las Oficinas de Patentes del Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo.
China	Reunión con una delegación china Viena, 28 de noviembre de 2008	Oficina de Patentes de Austria	Información y debates sobre temas relacionados con los derechos de propiedad intelectual; los regímenes de patentes; el derecho de patentes en relación con la política económica.
			Participantes: expertos en PI de la Oficina de Propiedad Intelectual de Liao Ning, Centro Gubernamental de Desarrollo e Investigación de la provincia de Liao Ning, Instituto de Políticas de Liao Ning, Departamento de Hacienda de la provincia de Liao Ning, Oficina de Ciencia y Tecnología de Tie Ling, Liao Ning, Oficina de Propiedad Intelectual de Dalian, China.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Ucrania	Reunión con una delegación ucrania Viena, 12 de diciembre de 2008	Oficina de Patentes de Austria	<p>Información y debates sobre temas relacionados con la protección de las marcas de fábrica o de comercio y los dibujos y modelos industriales; estudio de las decisiones judiciales nacionales pertinentes, en particular en relación con importantes acontecimientos deportivos.</p> <p>Participantes: expertos en PI del Departamento Estatal de Propiedad Intelectual, dependiente del Ministerio de Educación y Ciencia de Ucrania, y de la empresa estatal "Instituto de Propiedad Industrial de Ucrania".</p>
Chile, Jordania, Viet Nam	ICSEI 2009 Primer semestre de 2009	Oficina de Patentes de Austria, en cooperación con la OMPI (Cooperación para el Desarrollo)	Cooperación internacional sobre búsqueda y examen de invenciones (ICSEI). Informes gratuitos de búsqueda y examen sobre el estado de la técnica en relación con las solicitudes de patentes.
Países del Consejo de Cooperación del Golfo: Omán, Arabia Saudita, Kuwait	Cursos de formación para expertos en patentes Viena, 15-26 de junio de 2009	Oficina de Patentes de Austria	<p>Curso de formación sobre los principios del derecho de las patentes, novedades internacionales en esa materia, estrategias de búsqueda y bases de datos referentes a las patentes.</p> <p>Participantes: examinadores de las Oficinas de Patentes del Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo.</p>
China, Cuba, Ecuador, Etiopía, India, Indonesia, Kenya, Arabia Saudita, Siria, Ucrania	Curso de formación sobre documentación e información en materia de patentes, protección de las marcas de fábrica o de comercio y los dibujos y modelos industriales y tratados internacionales sobre PI Viena, 16-26 de junio de 2009	Oficina de Patentes de Austria, en cooperación con la OMPI ("Curso OMPI-Austria")	<p>Introducción a las estrategias de búsqueda y las bases de datos electrónicas sobre patentes, derecho de las marcas y los dibujos y modelos industriales, novedades internacionales en esas esferas.</p> <p>Participantes: examinadores de patentes y juristas de las oficinas nacionales de propiedad industrial.</p>

BULGARIA

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Jordania (7 búsquedas) Kenya (1 búsqueda) Siria (2 búsquedas) Cuba (1 búsqueda) Uganda (1 búsqueda) ARIPO (2 búsquedas)	Búsqueda gratuita Intercambio de documentos Julio de 2008 - agosto de 2009	Oficina de Patentes de Bulgaria	Cooperación para el desarrollo con la OMPI: realización de informes gratuitos de búsqueda y examen sobre el estado de la técnica.

REPÚBLICA CHECA

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Kenya República Kirguisa Nigeria República de Moldova Trinidad y Tabago	Seminario interregional sobre propiedad industrial - Curso práctico de formación sobre propiedad industrial Praga, 13-27 de junio de 2009	Academia Mundial de la OMPI y Oficina de Propiedad Industrial de la República Checa	Programa de formación interregional para funcionarios de PI organizado por la Academia Mundial de la OMPI y la Oficina de Propiedad Industrial de la República Checa. Los miembros participantes de Kenya, la República Kirguisa, Nigeria, la República de Moldova y Trinidad y Tabago recibieron un curso práctico intensivo de dos semanas de duración en la Oficina de Propiedad Industrial checa en Praga. El curso incluyó formación en todos los aspectos de la protección de la propiedad industrial, en particular la observancia de los derechos de PI.

FINLANDIA

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Argentina, Cuba, Chile, Jordania, Siria, Uruguay	Informes de búsqueda sobre el estado de la técnica Junio de 2008 - agosto de 2009	Junta Nacional de Patentes y Registro de Finlandia y Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)	La Junta Nacional de Patentes y Registro de Finlandia facilitó gratuitamente a la Argentina, Cuba, Chile, Jordania, Siria y el Uruguay informes de búsqueda sobre el estado de la técnica en el marco de la cooperación para el desarrollo con la OMPI.
Oficina de la Patente Euroasiática (Países miembros: Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Kazajstán, República Kirguisa, Moldova, Tayikistán, Turkmenistán y Rusia)	Visita de estudios Helsinki, 10-11 de noviembre de 2008	Junta Nacional de Patentes y Registro de Finlandia	Tres expertos de la Oficina de la Patente Euroasiática visitaron la Junta Nacional de Patentes y Registro de Finlandia. Las exposiciones se refirieron principalmente a la experiencia finlandesa en materia de automatización de las oficinas.
China	Visita de estudios Helsinki, enero de 2009	Varias organizaciones finlandesas, entre ellas, la Junta Nacional de Patentes y Registro de Finlandia	Varias organizaciones finlandesas organizaron un seminario de cuatro días de duración sobre comercialización de tecnología e invenciones. Los expertos de la Junta Nacional de Patentes y Registro de Finlandia presentaron ponencias sobre cuestiones relacionadas con los DPI en el país. Participantes: Grupo de formación de 13 miembros procedente de la Escuela de Ciencia y Tecnología de Shandong.
Ghana	Formación sobre cuestiones relacionadas con la PI Accra, 9-11 de junio de 2009	Junta Nacional de Patentes y Registro de Finlandia	En el marco del Acuerdo de Cooperación entre el departamento del Registro General de Ghana y la Junta Nacional de Patentes y Registro de Finlandia, tres expertos de la Oficina finlandesa visitaron Ghana y presentaron ponencias sobre patentes, marcas de fábrica o de comercio y sistemas de clasificación de dibujos y modelos industriales. Participantes: funcionarios de la Oficina.

FRANCIA

I. Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (INPI)

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Argelia, Benin, Burundi, Camerún, República Centroafricana, Haití, Líbano, Madagascar, Malí, Túnez, Viet Nam	Organización de un seminario sobre propiedad industrial en cooperación con la OMPI 22 de junio-3 de julio de 2008	INPI/OMPI*	Formación intensiva sobre derecho de patentes, marcas de fábrica o de comercio y dibujos y modelos industriales en el INPI.
Azerbaiyán, Belarús, Botswana, Burkina Faso, República Democrática del Congo, Cuba, Egipto, Fiji, Letonia, Lituania, Macedonia, Malí, Mongolia, Namibia, Nigeria, República de Moldova, Tailandia, Uganda, Viet Nam	Organización de un seminario sobre propiedad industrial en cooperación con la OMPI 22 de junio-3 de julio de 2009	INPI/OMPI	Formación intensiva sobre derecho de patentes, marcas de fábrica o de comercio y dibujos y modelos industriales impartida por el CEIPI* en Estrasburgo.
Brasil	Formación a nivel universitario 17 de septiembre de 2008-2 de febrero de 2009	INPI	Formación a nivel universitario (curso sobre patentes) en el CEIPI en Estrasburgo para dos miembros de la Oficina brasileña.
	Visita de estudios sobre diagnóstico previo 6 de julio 2009	INPI	Formación práctica en diagnóstico previo para dos funcionarios superiores de la Oficina brasileña.
	16 de abril de 2009	INPI	Quinta reunión franco-brasileña sobre propiedad intelectual.
Brasil, Camerún, Côte d'Ivoire, Gabón, México	Formación a nivel universitario 1° de febrero-30 de junio de 2009	INPI	Formación a nivel universitario (curso sobre marcas) en el CEIPI en Estrasburgo para dos miembros de la Oficina brasileña, dos miembros de la Oficina mexicana, un funcionario de la OAPI y dos miembros de estructuras de enlace en Gabón y Côte d'Ivoire.
China	Visita de estudios 5 de diciembre de 2008	INPI	Visita de 25 funcionarios de la administración china para conocer el INPI.
	Visita de estudios 7 de diciembre de 2008	INPI	Visita de estudios de siete miembros de la SIPO (Oficina de Patentes de China) sobre el papel y el funcionamiento de una delegación regional.
	Formación a nivel universitario 17 de septiembre de 2008-2 de febrero de 2009	INPI	Formación a nivel universitario (curso sobre patentes) en el CEIPI en Estrasburgo para dos miembros de la SIPO.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
China	Reuniones 24 de noviembre de 2008 4 de marzo de 2009 29 de junio de 2009	OEP*	Reunión del Proyecto IPR2 sobre China, con representantes de las administraciones chinas (principalmente SIPO), celebrada en Bruselas.
	Bases de datos 28 de abril de 2009	INPI	Visita de funcionarios de la SIPO para una presentación de las bases de datos francesas.
	Protección de los DPI* 11 de enero de 2009	Misión económica de Beijing	Visita a China de una delegación de LVMH sobre la protección de los DPI.
	Seminario sobre los DPI 9 de mayo de 2009	OMPI/INPI	Participación en el seminario subregional sobre la aplicación de los DPI en Shanghai.
Corea	Visita de estudios 10 de noviembre de 2008	INPI	Visita de dos miembros de la KIPO (Oficina coreana) para recibir formación sobre topografías de semiconductores.
Egipto	Visita de estudios 22 de octubre de 2008	INPI	Visita de estudios de una delegación del Ministerio del Interior egipcio sobre las medidas contra la falsificación adoptadas en Francia.
Francia, Bulgaria, Marruecos, Portugal, Rumania, España, Túnez	Conferencia Firma de una declaración conjunta en Cannes 26 de octubre de 2008	INPI (CNAC*)	Conferencia de apertura de la 61ª exposición "Tax Free World" ("Challenge the Future") sobre la lucha contra la falsificación. Firma de la Declaración de Cannes contra la Falsificación.
Liechtenstein, Mónaco, Noruega, Turquía	Simposio en cooperación con la OEP 17 de septiembre de 2008	INPI/OEP*/ENM*	Decimocuarto simposio para jueces encargados de patentes en los Estados miembros partes en la Convención sobre la Patente Europea.
Marruecos	Día nacional de valorización de los productos locales 9 de enero de 2009	INPI/OMPIC*/Ministerio de Agricultura de Marruecos	Participación en el día nacional de valorización de los productos locales.
	Diagnóstico previo 30 de marzo de 2009	INPI	Formación práctica en diagnóstico previo para personal superior de la OMPIC.
México	Seminario (Decimoquinto aniversario del IMPI) 15 de diciembre de 2008	INPI/IMPI	Seminario internacional para celebrar el decimoquinto aniversario del Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), titulado "Temas de Vanguardia en la Propiedad Industrial".
	Formación a nivel universitario 17 de septiembre de 2008-2 de febrero de 2009	INPI	Formación a nivel universitario (curso sobre patentes) en el CEIPI en Estrasburgo para dos miembros del Instituto Mexicano.
OAPI	Visita de estudios 23 de junio-3 de julio de 2008	INPI	Presentación del funcionamiento y el papel de los servicios de recepción del INPI al jefe de recepción de la OAPI.
	Visita de estudios 29 de junio de 2009	INPI	Visita de estudios de tres abogados de la OAPI para recibir formación sobre signos distintivos.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Rusia	Visita de estudios: Protección de los DPI 29 de abril de 2009	INPI/CEFIC*/Rospatent*	Visita de una delegación de Rospatent sobre DPI y debates en el CEFIC.
	Seminario sobre observancia de los DPI 8-9 de junio de 2009	OMPI/INPI	Seminario subregional sobre la observancia de los DPI celebrado en San Petersburgo.
Senegal	Seminario subregional Dakar, 4 de noviembre de 2008	INPI/OMPI	Seminario subregional sobre la PI, su importancia para la competitividad de las PYME y la explotación de los resultados de la investigación para los países africanos de lengua francesa.
Singapur	Acuerdo de cooperación 25 de septiembre de 2008	INPI/IPOS*	Firma de un acuerdo de cooperación técnica con la Oficina de Singapur.
Túnez	Misión de acompañamiento 9 de junio de 2008	INPI	Formación para miembros del INNORPI* sobre apoyo y realización de diagnósticos previos en empresas tunecinas.
	Misión de acompañamiento 14 de diciembre de 2008	INPI	Formación para miembros del INNORPI sobre apoyo y realización de diagnósticos previos en empresas tunecinas.
	Seminario sobre indicaciones geográficas 23 de marzo de 2009	OMPI/INPI	Seminario subregional OMPI/INPI sobre indicaciones geográficas.
	Diagnóstico previo 30 de marzo de 2009	INPI	Formación práctica en diagnóstico previo para personal superior del INNORPI.
Turquía	Visita de estudios sobre lucha contra la falsificación 25 de junio de 2008	INPI (CNAC)	Presentación del papel de la CNAC a funcionarios de policía turcos.
Viet Nam	Seminario sobre los DPI 22 y 24 de junio de 2009	ADETEF*/INPI	Participación en el seminario subregional sobre protección de los DPI, celebrado en Hanoi y Ho Chi Minh.
	Visita de estudios sobre indicaciones geográficas 26 de septiembre de 2008	INPI	Visita de una delegación vietnamita para estudiar las indicaciones geográficas, centrándose en particular en "Nuoc Nam".
	Visita de estudios 6 de julio de 2009	INPI/ADETEF	Visita de miembros de la Oficina vietnamita para una exposición sobre la propiedad industrial en Francia (DPI, innovación).
	Visita de estudios 18 de mayo de 2009	INPI/NOIP*	Visita de estudios de seis funcionarios al INPI. Tema: la innovación y la aplicación de los DPI.

Lista de siglas

ADETEF: Organismo de Cooperación Técnica Internacional de los Ministerios de Economía y Presupuesto (Francia)
 CE: Comisión Europea
 CEFIC: Consejo Económico, Financiero, Industrial y Comercial Franco-Ruso
 CEIPI: Centro de Estudios Internacionales de la Propiedad Industrial

CNAC: Comité Nacional contra la Falsificación (Francia)
CTMO: Oficina de Marcas de Fábrica o de Comercio de China
DPI: Derechos de propiedad intelectual
ECAP: Programa de Cooperación sobre la Propiedad Intelectual CE-ASEAN
ENM: Escuela Nacional de Jueces (Francia, Burdeos)
FPEU: Presidencia francesa de la Unión Europea
IMPI: Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial
INNORPI: Instituto Nacional de Normalización y Propiedad Industrial
INPI: Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (Francia)
IPOS: Oficina de Propiedad Intelectual de Singapur
KIPO: Oficina de Propiedad Intelectual de Corea
MEIE: Ministerio de Economía, Hacienda y Empleo (Francia)
NOIP: Oficina Nacional de la Propiedad Industrial (Viet Nam)
OAMI: Oficina de la Armonización del Mercado Interior (España, Alicante)
OAPI: Organización Africana de la Propiedad Intelectual
OEP: Oficina Europea de Patentes
OEPM: Oficina Española de Patentes y Marcas
OMPI: Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
OMPIC: Oficina de la Propiedad Industrial y Comercial de Marruecos
PCT: Tratado de Cooperación en materia de Patentes
Rospatent: Servicio Federal de Propiedad Intelectual, Patentes y Marcas de Fábrica o de Comercio de la Federación de Rusia
SIPO: Oficina Estatal de la Propiedad Intelectual de la República Popular China, Oficina de Patentes

II. Ministerio de Alimentación, Agricultura y Pesca (MAAP)

Actividades de cooperación técnica en la esfera de las indicaciones geográficas en 2009

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Varios países	2007-2008, posteriormente prolongado a 2009-2010: "Apoyo al fortalecimiento de políticas de calidad de los alimentos", proyecto de la FAO, que incluye las siguientes actividades: - Junio de 2009: Seminario regional para Asia, en cooperación con la UE (PRCC*) y AFD* - Septiembre de 2009: Taller regional de seguimiento para América Latina en Costa Rica	MAAP/FAO* Cooperación con: CIRAD*/INAO*/AGRIDEA* (Suiza)/SINER-GI*/OMPI*/ Ministerios e instituciones nacionales FAO/Costa Rica FAO/UE*/Tailandia	Programa de dos años repetido en el que Francia aporta un experto y financiación de €100 + 190k. Se aprovecha e intercambia la experiencia en la introducción de etiquetas oficiales de calidad. Numerosos estudios monográficos. La guía sobre métodos de buenas prácticas estará en su fase de conclusión a finales de 2009. Sitio Internet http://www.foodquality-origin.org/ Proyectos de cooperación técnica en Marruecos, Túnez, Jordania y Líbano, proyecto regional en América Latina (Chile, Costa Rica, Ecuador, Argentina; Perú y Bolivia por confirmar).
Varios países	Mayo de 2009: Formación internacional sobre IG y desarrollo rural en Suiza (Ginebra)	Organización: UMR Innovation (SupAgro* - CIRAD - INRA)/AGRIDEA (Suiza). Financiación: AFD y MAAP (Francia), OMPI, IPI* (Suiza)	Curso de formación teórica (conferencias, trabajo en grupos) y práctica (viajes sobre el terreno a zonas de denominaciones de origen) de dos semanas en inglés para funcionarios nacionales encargados de las IG, del Ministerio de Agricultura, o encargados de proyectos de IG, al que asistieron 11 pasantes de nueve países: Argentina, Brasil, Indonesia, Jordania, Lao, República Democrática Popular, Malasia, Serbia, Túnez y Ucrania. Curso de formación anual desde 2007 (con un total de 45 pasantes de 32 países).
Moldova	Marzo de 2009: Seminario sobre indicaciones geográficas en Chisinau	Embajada francesa/ MAAP/INAO/UE	Información y seminario de formación sobre indicaciones geográficas.

Lista de siglas

- AFD: Organismo Francés para el Desarrollo
 AGRIDEA: Asociación para el desarrollo de la Agricultura en Zonas Rurales (Suiza)
 CIRAD: Centro de Cooperación Internacional en Investigaciones Agronómicas para el Desarrollo (Francia)
 FAO: Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
 INAO: Instituto Nacional de Denominaciones de Origen (Francia)

INPI: Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (Francia)
INRA: Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas (Francia)
IPI: Instituto de la Propiedad Intelectual (varios países)
MAAP: Ministerio de Alimentación, Agricultura y Pesca (Francia)
OMPI: Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
OriGIn: Organización para una Red Internacional de Indicaciones Geográficas
PI: Propiedad intelectual
PRCC: Programa de creación de capacidad comercial (Francia)
SINER-GI: Fortalecimiento de la investigación internacional sobre indicaciones geográficas (proyecto con financiación europea y suiza)
SupAgro: Centro Internacional de Enseñanza Superior en Ciencias Agronómicas
UE: Unión Europea
UMR: Servicio Común de Investigación (universidades francesas)

**III. Actividades de cooperación del Ministerio de Economía, Hacienda e Industria
Dirección General de Aduanas e Impuestos Indirectos (DGDDI)**

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Burkina Faso	Curso de formación continuo sobre falsificación END* Rouen, 1 semana, junio de 2009	Autofinanciada/SCAC*	Visita de dos pasantes
China	Seminario sobre falsificación 12-22 de junio de 2009	ADETEF*	Misión de dos expertos
Côte d'Ivoire	Curso de formación continuo sobre falsificación END Rouen, 1 semana, junio de 2009	Autofinanciada/SCAC	Visita de un pasante
Egipto	Formación sobre lucha contra la falsificación 1 semana, noviembre de 2008	SCTIP*	Misión de dos expertos (un experto de aduanas y un experto de la policía)
Hong Kong, China	Visita de una delegación sobre falsificación 19-23 de enero de 2009	Autofinanciada	Visita de dos personas
Kenya	Seminario sobre falsificación organizado por la OMA 20-24 de abril de 2009	OMA*	Misión de un experto
Líbano	Curso de formación continua sobre falsificación END Rouen, 1 semana, julio de 2008	Autofinanciada/SCAC	Visita de un pasante
	Curso de formación continua sobre falsificación END Rouen, 1 semana, junio de 2009	Autofinanciada/SCAC	Visita de dos pasantes
Marruecos	Seminario sobre falsificación organizado por la OMA 1°-5 de junio de 2009	OMA	Misión de un experto
Autoridad Palestina	Formación sobre falsificación 1 semana, junio de 2009	ADETEF	Misión de dos expertos
RD Congo	Curso de formación continua sobre falsificación END Rouen, 1 semana, julio de 2008	Autofinanciada/SCAC	Visita de tres pasantes
Senegal	Curso de formación continua sobre falsificación END Rouen, 1 semana, junio de 2009	Autofinanciada/SCAC	Visita de dos pasantes

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Turquía	Visita de una delegación (Orly) sobre falsificación 1 día, julio de 2008	Autofinanciada	Visita de tres personas
Viet Nam	Seminario sobre falsificación 22 de marzo - 3 de abril de 2009	ADETEF	Misión de un experto
	Seminario sobre falsificación 21-26 de junio de 2009	ADETEF	Misión de un experto
	Visita de una delegación sobre falsificación 6-10 de junio de 2009	ADETEF	Visita de siete personas

Lista de siglas

ADETEF: Organismo de Cooperación Técnica Internacional de los Ministerios de Economía y Presupuesto

END: Escuela Nacional de Aduanas

OMA: Organización Mundial de Aduanas

SCAC: Servicio de Cooperación y de Acción Cultural (Embajada de Francia)

SCTIP: Servicio de Cooperación Técnica Internacional de Policía

ALEMANIA

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Bangladesh, Camboya, Indonesia, RDP Lao, Tailandia, Viet Nam	Curso de formación electrónica Flexibilidad prevista en el Acuerdo sobre los ADPIC, para participantes de Asia Sudoriental. <u>Taller introductorio</u> 24-26 de junio de 2009, Hanoi <u>Curso en línea</u> Julio-noviembre de 2009 <u>Taller de seguimiento</u> Diciembre de 2009	InWEnt	El curso de creación de capacidad "Flexibilidad prevista en el Acuerdo sobre los ADPIC" está orientado a expertos en la materia y encargados de la adopción de decisiones de ministerios, instituciones gubernamentales, ONG y la industria farmacéutica local. El programa ofrece a los participantes las herramientas y los conocimientos necesarios para utilizar con éxito (y defender) la flexibilidad prevista en el Acuerdo sobre los ADPIC de la OMC para la producción farmacéutica y otros medios de fomentar el acceso a los medicamentos en sus países o regiones. Este curso se basa en otras actividades conexas organizadas por la UNCTAD e InWEnt. El curso se impartirá posteriormente a participantes de cuatro regiones: África Oriental, Asia Sudoriental, África Occidental y África Meridional.
Brasil	Visita de estudios Munich, 9-18 de septiembre de 2008	DPMA INPI Brasil	Formación en el marco del proyecto de cooperación. Tema: registro internacional de marcas de fábrica o de comercio. Participantes: seis examinadores de marcas del INPI.
	Visita de estudios Munich, 9-13 de marzo de 2009	DPMA INPI Brasil	Visita de estudios de tres examinadores de patentes del INPI a la DPMA en el ámbito del proyecto de cooperación. Tema: actividad de información tecnológica.
	Visita de estudios Munich, 30 de marzo - 3 de abril de 2009	DPMA INPI Brasil	Visita de estudios de dos examinadores de patentes del INPI a la DPMA en el ámbito del proyecto de cooperación. Tema: actividad sobre gestión de la calidad.
	Taller en el ámbito de las patentes Munich, 20-30 de abril de 2009	DPMA INPI Brasil	En el ámbito del proyecto de cooperación, seis examinadores de patentes del INPI que trabajan en las esferas de la farmacología, la química y la biotecnología recibieron formación en la DPMA.
	Taller en el ámbito de las patentes. Munich, 4-15 de mayo de 2009	DPMA INPI Brasil	En el ámbito del proyecto de cooperación, seis examinadores de patentes del INPI que trabajan en las esferas de las telecomunicaciones, la nanotecnología y las invenciones aplicadas por ordenador, la tecnología mecánica, la metalurgia y la agricultura recibieron formación en la DPMA.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Brasil (Cont.)	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre la posición y las funciones del tribunal en el ordenamiento jurídico alemán y europeo Munich, 17 de septiembre de 2009	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	Una delegación de seis examinadores de marcas de fábrica y de comercio del Instituto Nacional de la Propiedad Industrial del Brasil pasó media jornada en el tribunal con ocasión de un seminario organizado por la Oficina Alemana de Patentes y Marcas.
	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre la posición y las funciones del tribunal en el ordenamiento jurídico alemán y europeo. Munich, 14 de mayo de 2009	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	Una delegación de seis examinadores del Instituto Nacional de la Propiedad Industrial del Brasil pasó media jornada en el tribunal con ocasión de un seminario organizado por la Oficina Alemana de Patentes y Marcas.
Burundi, Etiopía, Kenya, Rwanda, Tanzania, Uganda	Curso de formación electrónica Flexibilidad prevista en el Acuerdo sobre los ADPIC, para participantes de Asia Sudoriental. <u>Taller introductorio</u> 12-14 de noviembre de 2008, Dar es Salaam <u>Curso en línea</u> 24 de noviembre de 2008 - 30 de abril de 2009 <u>Taller de seguimiento</u> Mayo de 2009	InWent	El curso de creación de capacidad "Flexibilidad prevista en el Acuerdo sobre los ADPIC" está orientado a expertos en la materia y encargados de la adopción de decisiones de ministerios, instituciones gubernamentales, ONG y la industria farmacéutica local. El programa ofrece a los participantes las herramientas y los conocimientos necesarios para utilizar con éxito (y defender) la flexibilidad prevista en el Acuerdo sobre los ADPIC de la OMC para la producción farmacéutica y otros medios de fomentar el acceso a los medicamentos en sus países o regiones. Este curso se basa en otras actividades conexas organizadas por la UNCTAD e InWent. El curso se impartirá posteriormente a participantes de cuatro regiones: África Oriental, Asia Sudoriental, África Occidental y África Meridional.
China	Simposio germano-chino Munich, 29 de septiembre de 2008	DPMA SIPO	En varias ponencias y talleres se abordaron cuestiones relacionadas con la protección de la propiedad industrial, que se centraron especialmente en los siguientes temas: regímenes de patentes/economía y el PCT clásico/nuevas formas de cooperación. Participantes: funcionarios superiores de la SIPO y la DPMA, representantes de la industria y científicos.
	Visita de estudios Munich, 30 de octubre de 2008	DPMA Proyecto IPR2	En el ámbito del Proyecto UE-China IPR2, se examinó un amplio cuestionario sobre derecho de patentes en la DPMA, con una delegación de cinco miembros de la Comisión de Asuntos Jurídicos del Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo de la República Popular China.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
China (Cont.)	Visita de estudios Munich, 17 de noviembre de 2008	DPMA	Delegación de la Oficina de Propiedad Intelectual de Beijing (seis personas). Ponencias sobre las tareas y la organización de la DPMA y el procedimiento de examen de patentes.
	Visita de estudios Munich, 21 de noviembre de 2008	DPMA	Delegación de la Oficina Estatal de Propiedad Intelectual (25 personas). Ponencias sobre las tareas y la organización de la DPMA y las etapas del procedimiento de solicitud de patentes.
	Visita de estudios Munich, 1° de diciembre de 2008	DPMA	Delegación de la Oficina de Industria y Comercio de la Administración de Chongqing (seis personas). Ponencias sobre las tareas y la organización de la DPMA y el procedimiento de examen de patentes.
	Visita de estudios Munich, 3 de diciembre de 2008	DPMA	Delegación de la Oficina del Ministerio de Comercio (10 personas). Ponencias sobre las tareas y la organización de la DPMA y el procedimiento de examen de patentes.
	Taller en el ámbito de las patentes Beijing, 8-16 de diciembre de 2008	DPMA SIPO	En el ámbito del Acuerdo de Asociación, dos examinadores de patentes de la DPMA impartieron un taller sobre formación y gestión de la calidad en la SIPO.
	Visita de estudios Munich, 19 de marzo de 2009	DPMA	Delegación de la Oficina de ciencia y Tecnología de Kunming (cuatro personas). Ponencias sobre las tareas y la organización de la DPMA y las medidas de protección de la propiedad intelectual.
	Visita de estudios Munich, 15 de mayo de 2009	DPMA	Delegación del comité de examen de patentes de la Oficina Estatal de Propiedad Intelectual (SIPO) de la República Popular China (seis personas). Ponencias sobre las tareas y la organización de la DPMA, el procedimiento de concesión de patentes y los recursos legales y procedimientos de oposición ante la DPMA.
	Intercambio de examinadores Munich, 24-30 de mayo de 2009	DPMA SIPO	Cuatro examinadores de patentes de la SIPO que trabajan en el ámbito de la tecnología química visitaron la DPMA.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
China (Cont.)	Visita de estudios Munich, 1° de julio de 2009	DPMA	<p>Delegación de seis miembros dirigida por el Sr. An Jian, miembro del Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo de la República Popular China, subdirector de la Comisión de Asuntos Legislativos del Comité.</p> <p>Ponencia sobre las tareas y la organización de la DPMA; debate sobre cuestiones relacionadas con el derecho de marcas, en particular conflictos entre el registro de una marca de comercio y los derechos anteriores, y el derecho a oponerse al registro de marcas de comercio.</p>
	Visita de estudios Munich, 28 de agosto de 2009	DPMA	Abogado chino especialista en patentes de Beijing. Debate sobre el procedimiento de examen de patentes de la DPMA.
	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre las funciones del tribunal. Munich, 24 de noviembre de 2008	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	La delegación pasó media jornada en el tribunal: Programa de formación sobre PI para la Oficina Estatal de Propiedad Intelectual de la República Popular China (SIPO), organizado por el Centro de Derecho de la Propiedad Intelectual de Munich.
	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre las funciones del tribunal. Munich, 30 de octubre de 2008	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	Una delegación de la Comisión de Asuntos Legislativos China pasó media jornada en el tribunal con ocasión de una visita de estudios organizada por la Oficina Europea de Patentes (Proyecto UE-China IPR2).
	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre las funciones del tribunal. Munich, 16 de diciembre de 2008	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	Una delegación de la Oficina Provincial de Propiedad Intelectual de Guangdong pasó media jornada en el tribunal con ocasión de un seminario organizado por el Centro Carl Duisberg.
	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre las funciones del tribunal. Munich, 11-15 de mayo de 2009	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	Seminario sobre PI para una delegación de la Junta de Reexamen de Patentes de la Oficina Estatal de Propiedad Intelectual (SIPO) de la República Popular China.
	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre las funciones del tribunal. Munich, 2 de julio de 2009	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	Una delegación de la Comisión de Asuntos Legislativos china pasó media jornada en el tribunal con ocasión de una visita de estudios organizada por la GTZ.
	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre las funciones del tribunal. Munich, 27 de julio de 2009	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	Una delegación de profesores y estudiantes de la Universidad Fudan de Shangai pasó media jornada en el tribunal con ocasión de una visita de estudios organizada por la Universidad de Constanza.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Taipei Chino	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre las funciones del tribunal. Munich, 28 de agosto de 2008	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	Dos examinadores de la Oficina de Patentes pasaron media jornada en el tribunal en calidad de observadores.
	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre las funciones del tribunal. Munich, 11 de septiembre de 2008	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	La Directora General de la Oficina de Patentes, Sra. Wang, y su delegación, pasaron media jornada en el tribunal en calidad de observadores.
	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre las funciones del tribunal. Munich, 12 de noviembre de 2008	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	Un examinador de la Oficina de Patentes pasó media jornada en el tribunal en calidad de observador.
CAO, Kenya, Tanzania, Uganda, Rwanda, Burundi	Fortalecimiento de la Secretaría de la CAO mediante la prestación de asistencia para la aplicación del Acuerdo sobre los ADPIC de la OMC/armonización y promoción del sector farmacéutico 2009-2012	GTZ	El objetivo del proyecto es mejorar la elaboración y coordinación de medidas para hacer uso de la flexibilidad prevista en el Acuerdo sobre los ADPIC y promover la producción farmacéutica a través de la Secretaría de la CAO, con participación del sector privado. El proyecto se aplicará a nivel supranacional y nacional.
Egipto, Albania, Brasil, China, República Democrática del Congo, India, Israel, Kazajstán, Kirguistán, Colombia, Croacia, Cuba, Corea del Norte, México, Moldova, Mongolia, Montenegro, Perú, Filipinas, Serbia, Tailandia, Ucrania, Uzbekistán, Viet Nam, Belarús, Sudáfrica	Búsqueda gratuita Intercambio de documentación	DPMA	Cooperación para el desarrollo con la OMPI: realización de informes gratuitos sobre el estado de la técnica para países en desarrollo. Intercambio internacional de documentación.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Etiopía, Belice, Jordania, Serbia, Siria, Ucrania	OMPI-OEP-DPMA Seminario interregional sobre propiedad industrial Munich, 22-26 de junio de 2009	DPMA, OMPI, OEP	En el marco de un programa organizado por la Academia Mundial de la OMPI, expertos de la DPMA informaron minuciosamente a seis examinadores de patentes de los países enumerados en la columna izquierda acerca del sistema de examen de patentes en Alemania, así como sobre la estructura, la organización y los servicios de información de la DPMA. En una actividad de formación en el trabajo, tramitaron solicitudes de patentes junto con expertos de la DPMA.
India	Formación sobre el terreno Chennai, Kolkata, Nueva Delhi; 20-31 de octubre de 2008	DPMA OEP Interventor General de Patentes, Dibujos y Modelos y Marcas de Fábrica o de Comercio	En el marco del proyecto de cooperación, tres examinadores de patentes de la DPMA, que trabajan en el ámbito de los productos electrónicos, las invenciones aplicadas por ordenador y la química, impartieron en tres lugares de la India cursos de formación intensivos (en cooperación con tres examinadores de patentes de la OEP), que comprendían ponencias y estudios monográficos, para examinadores de patentes de ese país. Se trataron los siguientes temas: novedad, paso inventivo, claridad, unidad, primeras actuaciones de la oficina, etc. Participantes: 60 examinadores de patentes de la India.
	Charla informativa Munich, 15 de junio de 2009	DPMA DAAD	Charla informativa con cuatro decanos de universidades de la India y la Presidenta de la DPMA, Sra. Rudloff-Schäffer, (organizada por el Servicio de Intercambio Académico de Alemania (DAAD)).
Jordania	Conferencia sobre: - Falsificación y piratería de productos - una amenaza para la salud y la economía/soluciones en Alemania y Jordania Amman, 18-19 de mayo de 2009	IRZ (Fundación Alemana para la Cooperación Jurídica Internacional)	Tres expertos alemanes presentaron las experiencias de su país en la lucha contra la falsificación y la piratería de productos, e intercambiaron opiniones sobre aspectos prácticos con expertos de Jordania. Participantes: jueces, fiscales, funcionarios de policía y otros funcionarios de las distintas autoridades competentes (unas 50 personas).
Tailandia	Visita al Tribunal Federal de Patentes y ponencia sobre las funciones del tribunal Munich, 26 de marzo de 2009	Tribunal Federal de Patentes de Alemania	Una delegación de la Fundación del Instituto de Investigación en Política Fiscal del Ministerio de Hacienda pasó media jornada en el tribunal en calidad de observadora.

HUNGRÍA

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Viet Nam	Visita de estudios Budapest, 7 de agosto de 2008	Oficina de Patentes de Hungría (HPO)	La HPO recibió a siete expertos del Ministerio de Ciencia y Tecnología de Viet Nam. El objetivo de la visita de estudios era tener una visión general de la gestión de la I+D, la situación de la protección de la PI y la transferencia de tecnología en Hungría.
China	Visita de estudios Budapest, 10 de diciembre de 2008	Oficina de Patentes de Hungría, con asistencia de Europax Tour	A petición de China, la HPO recibió a seis expertos chinos de la provincia de Guangdong. Los expertos de la HPO presentaron la legislación húngara sobre patentes y la administración de las solicitudes de patentes. Las dos partes establecieron contactos para futuros intercambios de información y cooperación.
	Visita de estudios Budapest, 7 de julio de 2009	Oficina de Patentes de Hungría, con asistencia de Europax Tour	A petición de China, la HPO recibió a una delegación de seis miembros de la Comisión de Asuntos Legislativos del Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo. Los expertos húngaros presentaron sus opiniones sobre los siguientes temas: gestión de los conflictos entre el registro de marcas de fábrica o de comercio y los derechos preexistentes, legitimidad de una objeción al registro de una marca de fábrica o de comercio, nulidad y expiración de las marcas de fábrica o de comercio registradas.
Ex República Yugoslava de Macedonia	Seminario sobre observancia de los DPI Skopje, 12 de septiembre de 2008	Oficina Estatal de la Propiedad Industrial (SOIP) de Macedonia, con asistencia de TAIEX de la Comisión Europea.	Los organizadores invitaron a tres expertos de la Oficina de Patentes de Hungría a hacer exposiciones sobre el sistema de coordinación de las instituciones responsables de la observancia de los DPI. Se hicieron exposiciones sobre las competencias de las instituciones de protección de los DPI en el mercado interno, la experiencia de la transposición de la Directiva sobre Observancia y su aplicación, y la cooperación entre instituciones gubernamentales y no gubernamentales en la lucha contra la falsificación y la piratería.
	Reunión de expertos sobre cuestiones relacionadas con los derechos de autor Skopje, 29 de septiembre - 3 de octubre de 2008	Oficina Estatal de la Propiedad Industrial (SOIP) de Macedonia, con asistencia de TAIEX de la Comisión Europea	Los organizadores solicitaron que un experto en derechos de autor de la Oficina de Patentes de Hungría participara en la redacción de la nueva ley de derecho de autor de Macedonia.
Moldova	Taller sobre el sistema de protección de las indicaciones geográficas en la República de Moldova Chisinau, 25-26 de marzo de 2009	Organismo Estatal de Protección de la Propiedad Industrial (AGEPI) y Ministerio de Agricultura e Industria Alimentaria de la República de Moldova, con asistencia de TAIEX de la Comisión Europea.	A petición de la unidad TAIEX de la Comisión Europea, un experto de la HPO hizo una exposición sobre protección de las indicaciones geográficas.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Jordania	Visita de estudios Budapest, 27-30 de abril de 2009	Oficina de Patentes de Hungría (HPO), con asistencia de TAIEX de la Comisión Europea.	A petición de la unidad TAIEX de la Comisión Europea, la HPO recibió a tres expertos en marcas de fábrica o de comercio de la Dirección de la Propiedad Industrial, dependiente del Ministerio de Industria y Comercio de Jordania. El objetivo de la visita de estudios era presentar a los expertos de Jordania las mejores prácticas de la UE, como referencia para mejorar el régimen de propiedad industrial de Jordania.
República de Serbia	Taller sobre derechos de propiedad intelectual Beograd, 3-5 de junio de 2009	Cámara de Comercio de Serbia, con asistencia de TAIEX de la Comisión Europea.	A petición de la unidad TAIEX de la Comisión Europea, un experto de la HPO hizo una exposición sobre el registro internacional de dibujos y modelos industriales.
República de Croacia	Fortalecimiento de la observancia de los derechos de propiedad intelectual Zagreb, 5-9 de julio de 2009	Oficina Estatal de la Propiedad Intelectual (SIPO) de la República de Croacia, en el marco del Proyecto de hermanamiento HR06/BOT/01	En el marco del Proyecto de hermanamiento HR06/BOT/01, la Oficina de Patentes y Marcas de Fábrica o de Comercio de Dinamarca solicitó a la HPO que participara en una reunión de expertos en la oficina de PI de Croacia. Los expertos de la HPO expusieron su experiencia en el uso del programa ACSEPTO, que se utiliza eficazmente en la HPO desde hace años.

ITALIA

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Argelia, Egipto, Israel, Jordania, Líbano, Libia, Marruecos, Territorios Palestinos, Siria, Túnez y Turquía	Internacionalización y comunicación del sistema productivo en la región del Mediterráneo Perugia, octubre de 2007 - junio de 2008 <u>III EDICIÓN</u> Perugia, febrero - octubre de 2009 <u>IV EDICIÓN</u>	SIMEST (Institución italiana de financiación del desarrollo que promueve las actividades de empresas en el extranjero) Universidad para extranjeros de Perugia	Curso magistral destinado a permitir que los titulados apoyen el proceso de internacionalización en sus países. Participantes: 19 estudiantes de los países beneficiarios. Participantes: 22 estudiantes de los países beneficiarios.
Túnez	Formación sobre capital de riesgo Diciembre de 2008	SIMEST (Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia)	Actividades de asistencia técnica destinadas a desarrollar las aptitudes necesarias para establecer un fondo de capital de riesgo en beneficio de las empresas de Túnez y transferir las mejores prácticas de evaluación de proyectos. Participantes: empresas de Túnez.

PORTUGAL

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Mozambique	Reunión de cooperación Maputo, 19 y 20 de enero de 2009	Oficina de Propiedad Industrial (INPI PT)	Presentación de la propuesta del Ministro de Justicia de Portugal de creación de un sistema lusófono de marcas de fábrica o de comercio para los países de la CPLP. Participantes: representantes de las Oficinas de Propiedad Industrial de MZ (IPI) y PT (INPI).
	Reunión de cooperación Maputo, 20 y 25 de febrero de 2009	Ministerio de Justicia y Oficina de Propiedad Industrial de Portugal (INPI PT)	Continuación del enfoque bilateral para la creación del sistema lusófono de marcas de fábrica o de comercio con objeto de promover la reunión técnica multilateral (países de la CPLP) que se celebrará en Lisboa. Participantes: representantes de los gobiernos de MZ y PT y representantes de las respectivas Oficinas de Propiedad Industrial.
Brasil	Reunión preparatoria de la Cumbre Iberoamericana Río de Janeiro, 2- 4 de marzo de 2009	Portugal, España y 16 servicios centrales de propiedad industrial de países latinoamericanos.	Preparativos de la XI Cumbre Iberoamericana que se celebrará en Portugal en noviembre de 2010, con el tema "Innovación y conocimiento". Participantes: representantes de los servicios centrales de propiedad industrial de AR, BR, CO, CR, CU, CL, EC, HN, SV, ES, GT, MX, NY, PY, PE, PT, DO, UY.
Cabo Verde	Reunión de cooperación Praia, 11-15 de marzo de 2009	Gobierno portugués y Oficina de Propiedad Industrial (INPI PT)	Presentación de la propuesta del Ministro de Justicia de Portugal de creación de un sistema lusófono de marcas de fábrica y de comercio para los países de la CPLP. Participantes: representantes de los gobiernos de CV y PT y representantes de las respectivas Oficinas de Propiedad Industrial.
Angola	Reunión de cooperación Luanda, 17-18 de marzo de 2009	Oficina de Propiedad Industrial (INPI PT)	Presentación de la propuesta del Ministro de Justicia de Portugal de creación de un sistema lusófono de marcas de fábrica y de comercio para los países de la CPLP. Participantes: representantes de los servicios centrales de propiedad industrial de AO y PT (INPI).
Comunidad de Países de Lengua Portuguesa (CPLP) - Angola, Brasil, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Mozambique; Portugal; Santo Tomé y Príncipe y Timor Oriental	Reunión conjunta de cooperación técnica Lisboa, 16 y 17 de abril de 2009	Servicios centrales de propiedad industrial de los países de lengua portuguesa (excepto Timor Oriental)	Reunión para una mayor cooperación entre los países de lengua portuguesa (CPLP), con miras a aplicar un proyecto conjunto de creación de un sistema común de marcas de fábrica o de comercio, que se denominará "Marca Lusófona". Participantes: representantes de los servicios centrales/oficinas de propiedad industrial de los países de lengua portuguesa (CPLP).

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Mozambique	Reunión de cooperación Maputo, 30 de abril a 5 de mayo de 2009	Oficina de Propiedad Industrial (INPI PT)	Reunión técnica sobre cuestiones de tecnología de la información y presentación sobre la importancia de utilizar la PI para el desarrollo con ocasión de la celebración del décimo aniversario de la Oficina de Propiedad Industrial de Mozambique (IPI). Participantes: representantes de los servicios centrales de propiedad industrial de AO y PT (INPI).
Brasil	Reunión de cooperación técnica Lisboa, 19 de junio de 2009	Oficina de Propiedad Industrial (INPI PT)	Examen del sistema de tecnología de la información de INPI PT y sus características principales como herramienta importante para apoyar a las autoridades aduaneras y la policía en las actividades de lucha contra la falsificación en el Brasil. Participantes: representantes del gobierno de BR y de INPI-PT.
Uruguay	Reunión de cooperación técnica Lisboa, 24 de junio de 2009	Oficina de Propiedad Industrial (INPI PT)	Presentación de proyectos de modernización administrativa en el ámbito de la propiedad industrial, en el marco del programa gubernamental para la simplificación administrativa y jurídica - SIMPLEX. Participantes: representantes de los gobiernos de UY y PT y representantes de las Oficinas de Propiedad Industrial.
Angola Brasil	Programa de formación interregional Lisboa, 15-24 de junio de 2009	Oficina de Propiedad Industrial (INPI PT) y Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)	Programa interregional de formación en Ginebra para funcionarios de PI de los países africanos de lengua portuguesa (PALOP) en cooperación con la Academia de la OMPI, celebrado en junio de 2008. Posteriormente los participantes de Angola y el Brasil recibieron un curso práctico intensivo de dos semanas en Lisboa (Portugal), organizado por el INPI PT, que incluyó formación en las esferas de patentes, marcas de fábrica o de comercio e información/documentación. Participantes: representantes de las Oficinas de Propiedad Industrial de AO y BR.
Brasil	Cooperación técnica en el ámbito de la tecnología de la información Río de Janeiro, 27-31 de julio de 2009	Oficina de Propiedad Industrial (INPI PT)	Apoyo a la aplicación en la Oficina de Propiedad Industrial del Brasil del sistema de búsqueda de marcas de fábrica o de comercio creado por el INPI PT con el fin de crear una base de datos común de las marcas de fábrica o de comercio de los países de lengua portuguesa (CPLP). Esta base de datos común será una herramienta importante para el futuro sistema de marcas lusófonas. Participantes: representantes de las Oficinas de Propiedad Industrial de BR y PT.

ESPAÑA

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Países de Iberoamérica Cuba México R. Dominicana Uruguay	Programa CIBIT (Capacitación Iberoamericana en materia de búsquedas de información tecnológica). Mayo 2009-Mayo 2010 Junio 2009-Noviembre 2009 Junio 2009-Noviembre 2009 Junio 2009-Mayo 2010	OEPM	Programa que tiene por objeto la potenciación del uso del español en los procesos de búsqueda internacional y mejora de la formación de los examinadores en materia de búsqueda internacional de las solicitudes internacionales PCT. Se materializa con la incorporación de examinadores de patentes de Iberoamérica durante un período mínimo de seis meses y máximo de dos años en el Departamento de Patentes de la OEPM para realizar tareas de búsquedas sobre patentes en bases de datos en lengua española.
Instituto Nacional de Propiedad Industrial de Portugal	Cooperación Técnica en Patentes, Marcas y Patentes Ibéricas. Lisboa, 9-10 de octubre	INPI/OEPM	Asistencia técnica/informática en materia de patentes, marcas y patente ibérica.
Países Iberoamericanos	Curso en línea sobre gestión y evaluación de marcas 22 de septiembre - 16 de noviembre de 2008	CEDDET/OEPM	Curso en materia de marcas basado en la metodología de "aula virtual" con soporte en Internet dirigido al ámbito iberoamericano.
	7º Seminario Regional sobre PI para Jueces y Fiscales. Cartagena de Indias, 24-28 de noviembre de 2008	OMPI/OEPM/OEP	Curso dedicado a jueces y fiscales de países de Iberoamérica en materia de Propiedad Industrial.
	Seminario de formación en búsquedas y examen de patentes. Madrid, 15-19 de diciembre de 2008	OMPI/OEP/OEPM	Curso de patentes con un representante, examinador de patentes, por cada país iberoamericano.
	Reunión Regional sobre el desafío de la propiedad industrial para cámaras de comercio latinoamericanas. Celebrado en Lima	OMPI/OEPM	Reunión entre representantes de cámaras de comercio de diferente origen para discutir y compartir experiencias sobre el mejor uso de la Propiedad Industrial.
	Proyecto sobre mecanismos de documentación y acceso a las decisiones judiciales y administrativas sobre PI en América Latina.	OMPI/OEPM	El proyecto trata de dotar a las Oficinas Nacionales de una base de datos de resoluciones judiciales que hayan creado doctrina.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Países Iberoamericanos (Cont.)	Seminario regional sobre el uso PCT. Celebrado en Montevideo (Uruguay)	OMPI/OEPM	Seminario para potenciar el uso del procedimiento PCT en las solicitudes de patentes.
	Redacción y publicación de una guía práctica sobre creación y gestión de unidades de transferencia de tecnología para Universidades de América Latina. 25-27 de febrero de 2009	OMPI/OEPM	Proyecto de acercamiento de la Propiedad Industrial a las Universidades. Se celebró en Lima (Perú).
	Reunión Regional de Jefes de Oficinas de Propiedad de Iberoamérica. 2-4 de marzo de 2009	OMPI/OEP/OEPM	Encuentro destinado a promover un acercamiento de España y países de la Región de Iberoamérica en torno a la importancia de la PI en las políticas de innovación y desarrollo.
	Reunión subregional de expertos de marcas de los países Centroamericanos y la República Dominicana. 16-18 de marzo de 2009	OMPI/OEPM	Encuentro destinado a armonizar la gestión de las solicitudes de marcas.
	5º Curso de Perfeccionamiento LATIPAT. 8-14 de junio, Argentina	OMPI/OEPM/OEP	Creación de una base de datos con documentación de patentes españolas e iberoamericanas.
China	Visita de estudio de una delegación China. (Madrid, 22 de mayo de 2009)	Subdirección General de Propiedad Intelectual (Ministerio de Cultura de España) Oficina Nacional de Propiedad Intelectual China (NCAC)	Debate sobre los aspectos generales de la legislación de propiedad intelectual, en particular, aspectos relativos a las nuevas tecnologías en Internet y nuevos modelos de negocio, así como cuestiones relativas a la lucha contra la piratería.
Brasil	Visita de estudios de una delegación del Brasil. (Madrid, 28 de mayo de 2009)	Subdirección General de Propiedad Intelectual (Ministerio de Cultura de España) Oficina de Propiedad Intelectual en el Brasil	Debate sobre cuestiones relativas a la organización, estructura, recursos de la Subdirección General de Propiedad Intelectual en España para la gestión de políticas públicas en este terreno. Diálogo acerca de proyectos normativos en marcha.

SUECIA

Programas internacionales de formación (PIT)

El Organismo Sueco de Desarrollo Internacional (OSDI), como parte de su asistencia bilateral para el desarrollo, ofrece programas internacionales de formación (PIT) avanzados que revisten una importancia estratégica para el desarrollo económico y social de los países cooperadores. Los programas tienen por objeto potenciar las aptitudes técnicas y de gestión y abarcan temas de importancia estratégica para el desarrollo económico. Contribuyen también a la creación de capacidad en los países cooperadores ya que ofrecen a los interesados una formación en sectores a los que se otorga prioridad en la cooperación sueca para el desarrollo y que tienen demanda en esos países. Además, los PIT constituyen un lugar de encuentro de diversos países, en el que cada uno de ellos puede aprovechar el intercambio de experiencias y conocimientos especializados de otros países participantes en distintas fases de desarrollo.

En los últimos años, los derechos de propiedad intelectual han cobrado creciente importancia. El OSDI así lo ha reconocido y ha tomado la iniciativa de organizar cuatro cursos internacionales de formación en la esfera de los derechos de propiedad intelectual. Los programas se llevan a cabo en tres o cuatro fases. La primera es preparatoria, la segunda consiste en un curso de formación de tres semanas en Suecia, la tercera tiene lugar en el país de origen de los participantes, donde deben ejecutar el proyecto elegido. La cuarta fase consiste en una reunión de seguimiento de todos los participantes, que dura de tres a cinco días. El costo total de los cuatro cursos asciende a 5,5 millones de dólares EE.UU.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Países en desarrollo	El derecho de autor y derechos conexos en la economía mundial Plazo de ejecución: Fase I: agosto de 2008	Oficina Sueca de Patentes y Registro, en cooperación con la OMPI	Curso internacional de formación para proporcionar información sobre los principales elementos nacionales e internacionales de la legislación en materia de derecho de autor y derechos conexos, y exposición sobre la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual y la Organización Mundial del Comercio y sus respectivas funciones.
Países menos adelantados	Propiedad intelectual para los países menos adelantados Plazo de ejecución: Fase I: noviembre de 2008 Fase II: mayo de 2009	Oficina de Patentes y Registro de Suecia, en cooperación con la OMPI	Curso internacional de formación para proporcionar información y conocimientos sobre los principales elementos nacionales e internacionales de la legislación en materia de propiedad intelectual, e información sobre la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual y la Organización Mundial del Comercio.
Países en desarrollo	Recursos genéticos y derechos de propiedad intelectual - Caminos para el desarrollo Plazo de ejecución: Fase II: octubre de 2008	Centro Sueco de Biodiversidad, Instituto de Medio Ambiente de Estocolmo y Svalöf Weibull AB	Curso de formación internacional para ayudar a los participantes a entender el contexto y las consecuencias de la reciente evolución de los derechos de propiedad intelectual y el intercambio de recursos genéticos.
	Los derechos de propiedad industrial en la economía mundial Plazo de ejecución: septiembre de 2008 - abril de 2009	Oficina de Patentes y Registro de Suecia, en cooperación con la OMPI	El curso tiene por objeto mejorar la comprensión de los participantes acerca de los derechos de propiedad industrial, haciendo especial hincapié en su contribución al crecimiento económico, el comercio y el desarrollo.

REINO UNIDO

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Estados Bálticos	Conferencia sobre PI para fiscales y encargados de la observancia Abril de 2009	Conjuntamente con la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos (USPTO)	Como parte del compromiso constante con los países en desarrollo y los que desean adherirse a la UE, la Oficina de la Propiedad Intelectual copatrocinó esta conferencia para promover la sensibilización en este ámbito en los Estados Bálticos (entre ellos Finlandia, Rusia y Letonia). En la conferencia se expusieron los recursos, las soluciones y las estrategias que pueden ayudar a luchar contra la producción, distribución y venta de productos falsificados, especialmente en el entorno digital.
Eslovaquia	Conferencia sobre PI para fiscales y encargados de la observancia 11-13 de noviembre de 2008	Conjuntamente con la USPTO	Lo mismo que la actividad anterior.
Estados de los Balcanes	Conferencia sobre PI para fiscales y encargados de la observancia 8-11 de junio de 2009	Conjuntamente con la USPTO	Como parte del compromiso constante con los países en desarrollo y los que desean adherirse a la UE, la Oficina de la Propiedad Intelectual copatrocinó esta conferencia para promover la sensibilización en este ámbito en los Estados de los Balcanes (entre ellos Bosnia y Herzegovina, Croacia, Macedonia, Montenegro y Serbia). En la conferencia se expusieron los recursos, las soluciones y las estrategias que pueden ayudar a luchar contra la producción, distribución y venta de productos falsificados.
Países africanos	Fondo para la siembra	Oficina de la Propiedad Intelectual del Reino Unido con Light Years	La Oficina de la Propiedad Intelectual del Reino Unido, en colaboración con Light Years, proporciona financiación para la siembra en países africanos. Donación de 10.000 £.
Todos los países en desarrollo	Líneas de trabajo sobre "Los próximos pasos en relación con los DPI y las tecnologías del clima" - Parte del proyecto "Comercio, finanzas y cambio climático: creación de un programa positivo para los países en desarrollo". Mayo de 2008 - abril de 2010	Chatham House	Estudiar los requisitos en materia de DPI relacionados con determinados mercados y determinadas tecnologías que puedan incrementar los obstáculos a la difusión de tecnologías fundamentales. 105.690 £.
Países africanos	Desarrollo de un Nuevo Programa Africano de Captación en materia de Comercio y Propiedad Intelectual. Octubre de 2008 - diciembre de 2009	Instituto de Recursos Naturales y Light Years IP	Proporcionar estímulo a las partes interesadas (pequeños propietarios y exportadores) de los países en desarrollo para superar la percepción negativa de la propiedad intelectual. 164.000 £.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Países africanos	El valor intangible en las exportaciones africanas. Octubre de 2008 - septiembre de 2009	Light Years IP	Investigación sobre ocho industrias africanas que, según un estudio previo, tienen potencial en materia de PI. Los estudios abordarán la viabilidad de la inversión en estrategias comerciales basadas en la PI para aumentar los ingresos de exportación y mejorar la seguridad de esos ingresos. 136.000 £.
Todos los países en desarrollo	Acuerdo estratégico Agosto de 2007 - julio de 2010	Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible	1,35 millones de £ para cuestiones de propiedad intelectual en tres años: I. Conseguir resultados favorables al desarrollo en las deliberaciones y negociaciones internacionales sobre propiedad intelectual. II. Promover la aplicación de políticas de propiedad intelectual que equilibren los derechos públicos y privados. III. Promover la coherencia normativa en las políticas internas relacionadas con el comercio. IV. Maximizar los incentivos a la innovación, la creatividad y la transferencia de tecnología.
China	Foro en Internet Reino Unido - China, Beijing 22-23 de julio de 2009	Organizado por el Departamento de Actividades Comerciales, Innovación y Especialización del Reino Unido y la Oficina de Información del Consejo de Estado de China	Objetivos: - intercambiar conocimientos sobre cuestiones actuales y estudiar soluciones a los problemas - difundir las mejores prácticas - promover una reglamentación liviana - lograr una cooperación más estrecha en las políticas relacionadas con los DPI a nivel mundial.
	Proyecto IPR2. Abril de 2009	Oficina de la Propiedad Intelectual del Reino Unido y Oficina de Armonización del Mercado Interior (OAMI) de la Unión Europea	La Oficina de la Propiedad Intelectual del Reino Unido envió a un experto en marcas de fábrica o de comercio a China para debatir las modificaciones introducidas en la legislación del Reino Unido en materia de marcas, en el artículo 5 de la Ley de 1994, y el subsiguiente alejamiento de los motivos relativos de denegación. China está examinando su legislación en esta esfera y deseaba información sobre la experiencia de Reino Unido.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organizador	Descripción
Brasil	Formación en tecnología de la información - Planificación de proyectos y gestión del sistema EPTOS Marzo de 2009	Oficina de la Propiedad Intelectual del Reino Unido	<p>La Oficina de la Propiedad Intelectual del Reino Unido envió a un experto en tecnología de la información a Río de Janeiro para ayudar al INPI a aplicar su proyecto EPTOS.</p> <p>El objetivo era ayudar al INPI a planificar su aplicación de Phoenix y del sistema de presentación electrónica de solicitudes en la plataforma EPTOS. Se hicieron varias exposiciones y demostraciones, en que se describió la aplicación del sistema de presentación electrónica y Phoenix en la Oficina de la Propiedad Intelectual del Reino Unido. El experto también examinó los proyectos previstos por el INPI y propuso los cambios necesarios. Se facilitó documentación sobre las experiencias del Reino Unido para ayudar al INPI a introducir los cambios propuestos.</p>
India	Enero de 2009	Oficina de la Propiedad Intelectual del Reino Unido	<p>El Reino Unido envió a tres funcionarios superiores de la Oficina de la Propiedad Intelectual a la India para proseguir los debates con miras a acordar un Plan conjunto de cooperación bilateral.</p> <p>Durante su estancia en la India, realizaron exposiciones en cuatro ciudades ante un público formado por funcionarios de la Oficina de la Propiedad Intelectual de la India, abogados, académicos, investigadores e industriales.</p> <p>Las charlas abarcaron los siguientes temas:</p> <p>Legislación y práctica del Reino Unido en materia de patentes, marcas de fábrica o de comercio y dibujos y modelos industriales; funcionamiento de la Oficina de la Propiedad Intelectual del Reino Unido; experiencia del Reino Unido en el acercamiento a universidades y empresas; experiencia del Reino Unido en la observancia de la PI.</p>
Kenya	Conferencia sobre Biodiversidad. 20-21 de marzo de 2009	Gobierno de los Estados Unidos/Ministerio de Bosques y Fauna y Flora Silvestre de Kenya	<p>La Oficina de la Propiedad Intelectual del Reino Unido envió a un funcionario superior a Kenya en marzo de 2009 para asistir a esta conferencia y hablar con los participantes.</p> <p>La Oficina de la Propiedad Intelectual del Reino Unido copatrocinó la actividad con el Departamento de Comercio de los Estados Unidos.</p> <p>La conferencia estaba especialmente centrada en la biodiversidad, pero los debates también abordaron muchos temas estrechamente relacionados, como el crecimiento económico, la gestión del cambio climático, la difusión de la tecnología, la innovación nacional, el desarrollo de tecnologías ecológicas, la protección de los DPI y el uso de los DPI para el desarrollo económico.</p>

C. OFICINA EUROPEA DE PATENTES (OEP)

A. INTRODUCCIÓN

La OEP prestó asistencia técnica a los países en desarrollo con la finalidad de asegurar el debido funcionamiento de los sistemas nacionales de patentes en los países beneficiarios.

Las actividades de cooperación se formularon y acordaron previa solicitud de las oficinas de patentes beneficiarias. Se ajustaron a los requisitos del Acuerdo sobre los ADPIC, teniendo en cuenta las recomendaciones del Programa de la OMPI para el Desarrollo.

La OEP siguió prestando apoyo a oficinas de patentes de países en desarrollo para que pudieran ser instituciones autónomas, mediante estudios de viabilidad y visitas de estudio de funcionarios gubernamentales a otras oficinas de patentes. Además, la OEP apoyó las iniciativas de creación de estructuras regionales de patentes que mejorarán el régimen de patentes y ayudarán a las oficinas nacionales a enfrentarse a los retos que plantean la búsqueda y el examen.

En este sentido, se siguió ampliando el servicio de la red EPOQUE.Net para proporcionar un instrumento profesional de búsqueda de patentes a oficinas de patentes de todo el mundo.

También se prosiguió intensivamente la compilación y divulgación de información sobre patentes, incluidos datos sobre la situación jurídica, a través de medios de acceso universal como Internet, ya que es el mejor servicio que una oficina nacional de patentes puede ofrecer a los inventores y a la sociedad.

Se organizaron actividades de creación de capacidad por conducto de la Academia Europea de Patentes, que se completaron con visitas de estudios a Europa y talleres y seminarios específicos en países en desarrollo. Estos últimos abarcaron formación para examinadores de patentes, así como para gerentes de oficinas de propiedad intelectual, en procedimientos PCT, información de patentes y otros servicios relacionados con la explotación de la propiedad intelectual. Las actividades en esta esfera incluyeron asistencia para establecer sistemas de exámenes de calificación para abogados de patentes en países en desarrollo y formación específica para este colectivo, por ejemplo en la redacción de reivindicaciones.

Las actividades se planificaron para asegurar su sostenibilidad y continuación una vez que finalizara el apoyo de la OEP. Por ejemplo, los proyectos de automatización se basaron en transferencias de tecnología, de manera que el país receptor pueda manejar y mantener los instrumentos de automatización que se hayan puesto a su disposición sin el apoyo de la OEP. Análogamente, en las actividades de creación de capacidad se propició un enfoque consistente en "formar a los instructores".

Se siguió fomentando la coordinación entre los proveedores de asistencia técnica para poder optimizar los recursos destinados a tal fin. Cuando fue posible, las actividades se llevaron a cabo conjuntamente o en coordinación con la OMPI, las Oficinas de Patentes de los Estados miembros de la OEP y otras instituciones europeas e internacionales competentes en cuestiones de propiedad intelectual.

B. PAÍSES VECINOS DE LA UE

Las actividades de cooperación de la OEP con estos países tienen lugar en el marco de la Política Europea de Vecindad de la Unión Europea. El objetivo general es ayudar a los países a aplicar las recomendaciones de los planes de acción nacionales elaborados por la Comisión Europea, en particular respecto de la armonización jurídica del derecho de patentes y el desarrollo de capacidades en las instituciones nacionales encargadas de la PI. Siempre que es posible se procura

que las oficinas nacionales de los Estados miembros de la OEP participen en estas actividades, a fin de facilitar el intercambio directo de las mejores prácticas entre los beneficiarios y las instituciones de la Europa Occidental.

C. PROYECTOS FINANCIADOS POR LA UE

Además de los programas bilaterales de cooperación, la OEP ejecutó también programas de cooperación en materia de PI financiados por la Comisión Europea.

a) Proyecto de la UE-China IPR2

El Proyecto IPR2 es un proyecto de cooperación en materia de asistencia técnica financiado y aplicado por la Comisión Europea en asociación con el Ministerio de Comercio de la República Popular China (MOFCOM).

Lanzado el 26 de noviembre de 2007 por el Sr. Peter Mandelson, entonces Comisario de Comercio de la UE, el proyecto tiene por objetivo general facilitar una integración sin trabas de China en el sistema mundial de comercio y contribuir a su transición a una economía de mercado. La finalidad principal es promover la observancia efectiva de los DPI en China, prestando asistencia técnica a los organismos e instituciones chinas encargadas de los aspectos legislativos, judiciales, administrativos y de observancia. Ese objetivo se deriva de los objetivos que se fijaron para el proyecto IPR1, destinado a mejorar el marco jurídico de la protección de los DPI en China en apoyo de la adhesión del país a la Organización Mundial del Comercio (OMC). La adhesión a la OMC ha dado mayor peso a China en los mercados internacionales y ha mejorado las condiciones para las empresas extranjeras que desean operar en China. Dada la mayor participación del país en el comercio internacional, ha habido una creciente presión de las empresas europeas para que se respete el imperio del derecho y se incremente el nivel general de protección de la PI en China.

Para responder a las exigencias que se acaban de mencionar la aplicación del Proyecto IPR2 ha tomado dos rumbos principales. El primer ámbito de intervención consiste en adaptar el entorno de la propiedad intelectual (PI) a los cambios continuos impuestos por las nuevas tecnologías, las nuevas condiciones del comercio internacional y la adopción de nuevos derechos en el contexto chino. El objetivo de "facilitar una integración sin trabas en el sistema mundial de comercio y contribuir a su transición a una economía de mercado" se persigue mediante el apoyo al proceso legislativo, en el que se introduce la perspectiva europea. El segundo ámbito de intervención, que es también el principal objetivo del proyecto, se centra en la aplicación de las leyes en materia de PI. Por consiguiente, el objetivo de "promover la observancia efectiva de los derechos de propiedad intelectual (DPI) en China" se cumple mediante asistencia técnica y creación de capacidad para "los organismos e instituciones chinas encargadas de los aspectos legislativos, judiciales, administrativos y de observancia".

La aplicación del Proyecto IPR2 es posible gracias a la continua corriente de conocimientos técnicos de Europa a China.

Entre el 1º de agosto de 2008 y el 31 de julio de 2009 se han realizado 30 actividades, que se especifican y describen en el cuadro que figura a continuación.

Actividades de cooperación de la OEP llevadas a cabo de agosto de 2008 a julio de 2009

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
China Programa bilateral	Misión de expertos de la OEP sobre procedimientos y prácticas de apelación Beijing, 22-26 de septiembre de 2008	OEP	Formación de funcionarios de la SIPO y abogados de patentes en China, sobre las prácticas y procedimientos de apelación de la OEP e intercambio de experiencias en materia de apelaciones.
	Seminarios informativos sobre el régimen europeo de patentes Chong Quing, 16 de septiembre de 2008 Guangzhou, 17 de septiembre de 2008	OEP	El objeto de estos seminarios era informar a la industria china y a los profesionales de PI sobre el régimen europeo de patentes.
	Misión de expertos sobre datos de la secuencia del ADN Beijing, 13-15 de octubre de 2008	OEP	El objeto de la misión era armonizar la gestión de la secuencia del ADN y mejorar las bases de datos.
	Búsqueda y examen de solicitudes de patentes La Haya, 3-7 de noviembre de 2008	OEP	Formación de examinadores de la SIPO en búsquedas del estado de la técnica en la red EPOQUE.
	Seminario internacional conjunto sobre traducción automática Beijing, 4 de noviembre de 2008	OEP, SIPO	Intercambio de información y experiencias con otros países y organizaciones en el desarrollo de herramientas de traducción automática de acuerdo con las tecnologías y los métodos más recientes.
	Misión de expertos sobre actualización y apoyo del sistema EPOQUE/migración de EPOQUE La Haya, 5-7 de noviembre de 2008	OEP	Misión de tres expertos de la SIPO para garantizar la ejecución del plan de migración de EPOQUE. También se mantuvieron conversaciones entre ambas Oficinas sobre la posible concesión de una licencia a la SIPO para utilizar las versiones informáticas del nuevo motor de búsqueda de EPOQUE.
	Reunión de coordinación sobre automatización/EPOQUE La Haya, 12-14 de noviembre de 2008	OEP, SIPO	El objetivo de la reunión era coordinar las cuestiones relativas a EPOQUE y crear un foro de intercambio de información a nivel de gestión de proyectos de sistemas informáticos. Además se examinó el futuro del desarrollo de la tecnología de la información en relación con cuestiones de automatización.
	Visita de estudios sobre aptitudes y métodos de formación y organización de cursos de formación. Munich, 24-28 de noviembre de 2008	OEP	Intercambio exhaustivo de experiencias en la formación de nuevos examinadores, en particular aptitudes, estrategias, métodos y organización de cursos de formación para nuevos examinadores.
	Visita de estudios sobre temas de administración de los Directores Generales de los Departamentos de Examen de la SIPO La Haya, 24-28 de noviembre de 2008	OEP	La visita de estudios consistió en un intercambio exhaustivo de experiencias en la gestión y el funcionamiento de los departamentos de examen entre los Directores Generales de ambas Oficinas, con el fin de armonizar los procedimientos de administración de patentes.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
China (Cont.) Programa bilateral	Seminario internacional sobre medicina tradicional Chengdu, 16-17 de diciembre de 2008	OEP	El objeto de esta actividad de seguimiento era estudiar con las Oficinas de PI de la ASEAN la viabilidad de un proyecto común de establecimiento de una base de datos regional sobre medicina tradicional y conocimientos tradicionales, para su uso por los examinadores de patentes de las Oficinas de PI de los países participantes en el proyecto.
	Prácticas de búsqueda y examen en el ámbito de la biotecnología Munich, 9-13 de marzo de 2009	OEP	Seminario para familiarizar a los pasantes con las particularidades de la concesión de patentes en el ámbito de la biotecnología y la práctica de concesión de patentes en la OEP.
	Búsqueda y examen de solicitudes de patentes en el ámbito de la mecánica, la física y la electricidad Berlín, 27-30 de abril de 2009	OEP	Seminario para familiarizar a los pasantes con las particularidades de la concesión de patentes en el ámbito de la mecánica, la física y la electricidad y la práctica de concesión de patentes en la OEP.
	Misión de expertos para el grupo de trabajo sobre la clasificación común Beijing, 1º-5 de junio de 2009	OEP	Los principales objetivos de la misión, realizada en cooperación con los Departamentos de Documentación y Examen de la SIPO, eran lograr la aplicación de un sistema de clasificación común en ambas oficinas, en particular con el fin de facilitar la aplicación de la propuesta de Plan Híbrido de Clasificación Común, así como mejorar los procesos de clasificación y procesos previos en las dos oficinas.
	Seminario conjunto para nuevos examinadores Beijing, 29 de junio-3 de julio de 2009	OEP, SIPO	El seminario facilitó formación básica en búsqueda y examen a los nuevos examinadores de la SIPO.
	Seminarios informativos sobre el régimen europeo de patentes Beijing, 27 de julio de 2009 Chanquing, 30 de julio de 2009 Urumqi, 3 de agosto de 2009	OEP	En los seminarios se facilitó información actualizada sobre el régimen europeo de patentes a la industria, los profesionales de PI y el público chinos. El objetivo era fomentar la concesión de patentes en Europa.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
India	Formación conjunta de la OEP-DPMA en la Oficina de la Propiedad Intelectual de la India Chennai, Nueva Delhi, Kolkata, 20-30 de octubre de 2008	OEP, DPMA	<p>La OEP se unió a la Oficina de Patentes y Marcas de Alemania (DPMA) para organizar un ambicioso programa de formación en tres lugares diferentes de la India (Chennai, Nueva Delhi y Kolkata). Tres examinadores de la OEP y tres de la DPMA impartieron un curso de formación específico de cinco días de duración sobre: electricidad, mecánica e invenciones aplicadas por ordenador (dos expertos de la DPMA y un examinador de la OEP del Grupo Conjunto "Electricidad y tecnología de semiconductores"), biotecnología (un experto de la OEP del Grupo Conjunto "Biotecnología") y farmacia y química (un experto de la OEP del Grupo Conjunto "Química orgánica pura y aplicada" y un experto de la DPMA). Los tres examinadores de la DPMA se quedaron una semana más para impartir formación práctica en el lugar de trabajo en los ámbitos mencionados.</p> <p>Diseñado por la Academia Europea de Patentes, el programa de formación consistía en una mezcla de temas generales, por ejemplo un resumen de los regímenes de patentes de Europa y de Alemania, la evaluación de la novedad y la actividad inventiva, la estrategia de búsqueda, la claridad, la suficiencia de la divulgación y la falta de unidad, acompañados de ejercicios centrados en el ámbito técnico correspondiente.</p>
	Misión de expertos de la OEP sobre gestión y control de la calidad Nueva Delhi, diciembre de 2008	OEP	La OEP emprendió una misión de expertos sobre gestión y control de la calidad para ayudar a la Oficina de la PI de la India a establecer un sistema de gestión de la calidad que cumpla las condiciones del capítulo 21 del PCT.
	Acceso de la OEP a la base de datos de la biblioteca digital de conocimientos tradicionales Enero de 2009	OEP, CSIR	El Gobierno de la India, por mediación de su Consejo de Investigaciones Científicas e Industriales (CSIR), y la OEP firmaron un acuerdo sobre el acceso a una biblioteca digital de conocimientos tradicionales. El acuerdo concede a los examinadores de la OEP acceso a la información relativa a los conocimientos tradicionales de la India en todas las etapas del procedimiento europeo de concesión de patentes.
	Acceso de prueba a EPOQUE.Net Oficina de la Propiedad Intelectual de la India, Nueva Delhi, marzo de 2009	OEP	La OEP concedió acceso de prueba a EPOQUE.Net (cinco ordenadores) a la Oficina de la Propiedad intelectual de la India en Nueva Delhi. El sistema se instaló en marzo de 2009 y la formación se impartió en abril.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Brasil	Firma del contrato de prórroga relativo al acceso del INPI brasileño al servicio EPOQUE.Net de la OEP Munich, 26 de junio de 2009, Río de Janeiro, 3 de agosto de 2009	OEP	En junio de 2005 el Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (INPI) del Brasil fue el primero en firmar un contrato relativo de este servicio, por el que adquirió pleno acceso a EPOQUE para 145 examinadores. En vista del éxito de la aplicación de EPOQUE en el Brasil, el INPI decidió ampliar el acceso y solicitar 360 licencias. El nuevo contrato prorrogado permite que el INPI siga utilizando el servicio EPOQUE hasta el 3 de agosto de 2010.
	Aplicación de servicios biotecnológicos integrados en el INPI	OEP	El 1º de febrero de 2009 el INPI del Brasil comenzó una fase de prueba con la búsqueda automática de secuencias en un entorno seguro EBI/OEP. La fase de prueba debía finalizar en diciembre de 2009. Intercambio de información/fuentes abiertas y aplicación técnica.
	Seminario "Cómo impartir formación sobre búsquedas en EPOQUE.Net (formación de instructores)" La Haya, 22-23 de septiembre de 2008	OEP	Participación de dos funcionarios del INPI en el Seminario de la Academia de la OEP "Cómo impartir formación sobre búsquedas en EPOQUE.Net (formación de instructores)".
	XI Reunión sobre Propiedad Intelectual y Comercialización de Tecnología Río de Janeiro, 20-22 de octubre de 2008	REDETEC/ INPI Brasil/OMPI/ OEP	Formación de la OEP sobre "Invenciones aplicadas por ordenador y patentabilidad de los programas informáticos en Europa".
	Seminario sobre invenciones aplicadas por ordenador - Prácticas de examen Río de Janeiro, 20-24 de octubre de 2008	OEP/INPI Brasil	Formación relativa a la informática de cuatro días de duración sobre los siguientes temas: patentes de fuentes abiertas, claridad y divulgación suficiente. Examen del procedimiento de concesión de patentes en el INPI en relación con invenciones relacionadas con la informática. Comparación de las directivas del INPI con las prácticas de la OEP.
	Seminario sobre prácticas de búsqueda y examen preliminar del PCT internacional Río de Janeiro 3-7 de noviembre de 2008	OMPI/OEP/ INPI Brasil	En este seminario impartido por expertos de la OEP y la OMPI recibieron formación unos 40 examinadores. El seminario se centró en información general sobre el procedimiento PCT, la novedad, la actividad inventiva, la estrategia de búsqueda, los requisitos de patentabilidad, los ejemplos y la falta de unidad.
	Seminario internacional sobre Medicina Tradicional Chengdu (China), 16-17 de diciembre de 2008	SIPO/OEP	Participación de dos representantes del INPI en el Seminario Internacional sobre Bases de Datos de Medicina Tradicional.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Brasil (Cont.)	Seminario sobre "Procedimientos de oposición y apelación en la OEP" Munich, 22-25 de junio de 2009	OEP	Participación de dos funcionarios del Instituto Nacional de la Propiedad Industrial del Brasil en el Seminario de la Academia de la OEP "Procedimientos de oposición y apelación en la OEP".
Rusia	Conferencia Rusa sobre "cuestiones problemáticas en relación con la PI" (ROSPATENT), 8-9 de octubre de 2008, Moscú	ROSPATENT	Participación de un experto jurídico de la OEP en relación con los cambios introducidos recientemente en la legislación rusa en materia de PI.
	Formación sobre EPTOS Lite, La Haya ROSPATENT, 20-22 de octubre de 2008	OEP	Formación técnica de tecnología de la información sobre aspectos específicos de la migración de Esp@cenet a la plataforma EPTOS.
	Visita de estudios en Viena (delegación rusa) 9-12 de diciembre de 2008 Información de patentes sobre la innovación	OEP	14 representantes de varios lugares de Rusia intercambiaron ideas y experiencias y se prestaron apoyo mutuamente en actividades en grupo en Viena, así como en relación con sus respectivas responsabilidades en Rusia. Los participantes recibieron información y materiales sobre el asistente Esp@cenet en ruso, información sobre licencias, etc.
	Formación de examinadores sobre materias excluidas, Rospatent 3-4 de junio de 2009	OEP/ ROSPATENT	El Director del Joint Cluster Computers de la OEP presentó una ponencia a unos 50 examinadores rusos sobre la evaluación de la no patentabilidad basada en los siguientes motivos: 1. materia no patentable, 2. divulgación insuficiente, 3. falta de aplicación industrial, 4. mera hipótesis científica.
	Seminario sobre el Capítulo IV del Código Civil de Rusia, 16 de julio de 2009	OEP/ ROSPATENT/ Bundespatent-gericht	Seminario en el que se presentaron los principales cambios de la legislación rusa en materia de PI tras la introducción del Capítulo IV del Código Civil.
México	Seminario "Cómo impartir formación sobre búsquedas en EPOQUE.Net (formación de instructores)" La Haya, 22-23 de septiembre de 2008	OEP	Participación de tres funcionarios de la Oficina de Patentes de México (IMPI) en el Seminario de la Academia de la OEP "Cómo impartir formación sobre búsquedas en EPOQUE.Net (Formación de instructores)".
	Conferencia sobre información de patentes Estocolmo, 27-30 de octubre de 2008	OEP	Participación de dos gestores del IMPI en la Conferencia sobre información de patentes para mantenerse al tanto de las innovaciones más recientes en materia de patentes en Europa.
	Seminario internacional sobre temas de vanguardia en la propiedad industrial, XV aniversario del IMPI México DF, 17 de diciembre de 2008	IMPI/OEP	La OEP participó en este seminario internacional con una ponencia sobre la infraestructura del sistema mundial de PI.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
México (Cont.)	II Conferencia Internacional sobre Propiedad Intelectual Monterrey, 25-27 de marzo de 2009	IMPI/OEP	Dos expertos de la OEP participaron en esta Conferencia organizada por el Instituto Mexicano de la Propiedad Intelectual (IMPI), en cooperación con la Suprema Corte de Justicia de México, el Colegio de Magistrados de Circuito y Jueces de Distrito y el Instituto Nacional del Derecho de Autor (INDAUTOR). El objetivo de la conferencia es promover el intercambio de experiencias y conocimientos sobre PI a nivel internacional.
Países de la ASEAN <u>REGIONAL</u>	Taller sobre EPOQUE.Net para la región de Asia y el Pacífico 18 y 19 de agosto de 2008	OEP Oficina de la Propiedad Intelectual de Australia	Seminario organizado por la OEP y la Oficina de la Propiedad Intelectual de Australia para explicar el uso de EPOQUE.Net, la potente herramienta de búsqueda utilizada por los examinadores de la OEP y facilitada a terceros países. El seminario también abarcó las experiencias de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Australia y el análisis de las pruebas y la financiación de EPOQUE.Net.
	Curso de Redacción para Asia Sudoriental (SEAD) 2008 (Parte 2) 22 a 26 de septiembre de 2008	OEP, FICPI	El objetivo del curso es enseñar a redactar patentes y aumentar la calidad de las solicitudes de patentes originarias de la región de la ASEAN. El curso consta de una serie de tutorías y talleres organizados a lo largo de cinco días, ejercicios de redacción y un proceso de examen y evaluación. Es la décima vez que se organiza el SEAD, que es de gran utilidad para los abogados de Asia y el Pacífico que aspiran a especializarse en patentes.
	Conferencia de Jefes de Oficinas de la Propiedad Intelectual (HIPOC) 2008 23 a 25 de noviembre de 2008	OEP, MyIPO	La HIPOC 2008 examinó las novedades internacionales y evaluó los desafíos a que se enfrentan las oficinas de propiedad intelectual en todo el mundo. Los principales temas abordados fueron la cooperación regional en materia de patentes y la creación de capacidad. Las oficinas de la ASEAN decidieron estudiar un proyecto regional de creación de capacidad técnica para mejorar las capacidades de búsqueda y examen de las oficinas nacionales.
	Curso de Redacción para Asia Sudoriental (SEAD) 2009 (Parte 1) 18 a 22 de mayo de 2009	OEP, FICPI	Primera parte del 11° curso SEAD (véase la descripción <i>supra</i>). Este año se impartirá el último curso en la ASEAN, y a continuación el SEAD se trasladará a Hong Kong.
	Proyecto de cooperación regional en materia de patentes (RPC) de la ASEAN 26 de mayo de 2009	OEP AWGIPC	Se solicitó a la OEP que estableciera el mandato para la primera actividad del proyecto de cooperación regional en materia de patentes, iniciado en la HIPOC 2008 (véase la descripción de la actividad <i>supra</i>).

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Países de la ASEAN <u>NACIONAL</u> Malasia	Interpretación de los informes de búsqueda y los dictámenes escritos del PCT 27 a 31 de julio de 2009	OEP MyIPO	La OEP impartió formación durante cinco días en la Oficina de la Propiedad Intelectual de Malasia sobre la interpretación de los informes de búsqueda y los dictámenes escritos del PCT. El objeto de la formación era enseñar a los examinadores de la MyIPO a utilizar eficazmente los trabajos extranjeros en el procedimiento nacional de examen.
Filipinas	Seminario sobre la gestión estratégica de los derechos de propiedad intelectual (DPI) por las PYME 20-21 de noviembre de 2008	OEP Oficina de la Propiedad Intelectual de Filipinas	Un experto de la OEP presentó ponencias en un seminario itinerante en Cebu y Davao. El objetivo de los seminarios itinerantes, que organizó la Oficina de la Propiedad Intelectual de Filipinas, era sensibilizar a las PYME sobre los beneficios que pueden obtener de una utilización y gestión eficaces de la propiedad intelectual, así como orientarlas sobre la forma de lograrlo.
	Misiones de evaluación de la aplicación de RAMP 29 de enero a 31 de marzo de 2009	OEP Oficina de la Propiedad Intelectual de Filipinas	El objetivo de la última misión de evaluación de la aplicación de RAMP era ayudar a la Oficina de la Propiedad Intelectual de Filipinas a avanzar en la modernización de la oficina, al completar el tercer año de su transición al nuevo modelo comercial de organismo autónomo, identificando los problemas y evaluando su repercusión probable en el éxito de la transición a la plena autonomía prevista inicialmente.
	Taller sobre redacción de patentes y Examen para Agentes de Patentes 14-18 de julio y 30 de julio de 2008	OEP Oficina de la Propiedad Intelectual de Filipinas	El objetivo de la actividad es establecer la profesión de abogado de patentes en Filipinas. Asistencia para la realización de los seminarios y talleres apropiados para el examen de abogado de patentes. Asistencia para la realización del examen (supervisión). Corrección de los exámenes.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Filipinas (Cont.)	Foro "Este-Oeste" 23 y 24 de abril de 2009	OEP Oficina de la Propiedad Intelectual de Filipinas	El Foro "Este-Oeste", celebrado anualmente, ofrece una plataforma idónea para que los usuarios de información de patentes de todo el mundo planteen sus necesidades más acuciantes de información sobre las patentes asiáticas. Un funcionario superior de la Oficina de Documentación y Transferencia de Tecnología de la Dirección de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Filipinas hizo una exposición sobre el régimen de patentes y la política de información de patentes de Filipinas.
	Seminario interregional sobre propiedad industrial, Suiza y Alemania 10 a 26 de junio de 2009	OEP, OMPI Oficina de la Propiedad Intelectual de Filipinas	Después del Seminario intermedio interregional sobre propiedad industrial de la OMPI, los participantes recibieron una semana de formación en la OEP para familiarizarse con el procedimiento europeo de patentes. La tercera semana, la formación continuó en la DPMA, donde los participantes recibieron información sobre el derecho y el procedimiento de patentes alemán. Los participantes asistieron a sesiones prácticas con tutores de la DPMA.
Países de la ASEAN <u>NACIONAL</u> Singapur	Asistencia prestada por expertos en el Examen para Agentes de Patentes de Singapur 2009 Actuación como moderador de preguntas y respuestas, julio - agosto de 2008 Realización del examen en octubre de 2008. Corrección y actuación como moderador de noviembre de 2008 a febrero de 2009.	OEP, Oficina de la Propiedad Intelectual de Singapur (IPOS)	Con miras a afianzar la profesión de agente de patentes en Singapur, la IPOS solicitó a la OEP que le prestara asistencia en el Examen para Agentes de Patentes de Singapur enviando a dos expertos al Comité Examinador.
	Simposio sobre comercio de ideas 2009 3 a 31 de julio de 2009	OEP, IPOS	La OEP participó en el segundo Simposio sobre comercio de ideas, que se organizó coincidiendo con la reunión del grupo de expertos sobre PI del APEC celebrada en Singapur los días 30 y 31 de julio de 2009. El Sr. van der Eijk, Vicepresidente de la OEP, hizo una exposición titulada "Hacia unos procedimientos más eficaces de examen de patentes en Europa".

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Tailandia	Formación sobre EPOQUE.Net 8-12 de septiembre de 2008	OEP, Departamento de Propiedad Intelectual de Tailandia (DIP)	La OEP impartió formación introductoria a un grupo de 10 examinadores de patentes de la oficina de la propiedad intelectual de Tailandia. El objetivo de la formación era familiarizar a los funcionarios del DIP con las funciones básicas y las herramientas de búsqueda de EPOQUE.Net.
	Formación avanzada sobre EPOQUE.Net en La Haya 8-12 de junio de 2009	OEP, DIP	Dos funcionarios del DIP asistieron a un curso avanzado sobre EPOQUE.Net en La Haya. El seminario brindó una visión general del lenguaje de consulta, las instrucciones básicas y los conceptos de búsqueda de EPOQUE.Net. Mediante la realización de búsquedas avanzadas, los asistentes aprendieron a identificar mejor las estrategias de búsqueda útiles en distintos campos técnicos, así como a aplicar esas técnicas en su labor cotidiana.
América Latina	V Semana de formación sobre LATIPAT Buenos Aires, 9-12 de junio de 2009	OMPI/OEP/ SPTO	LATIPAT es un proyecto de cooperación (dirigido por la OEP, la OMPI y la SPTO) destinado a respaldar a las 19 oficinas de la propiedad industrial de América Latina en la publicación electrónica de documentación sobre patentes, y su finalidad es crear un punto de entrada único para la publicación y consulta de documentación sobre patentes de América Latina utilizando la tecnología esp@cenet. Para lograr este objetivo, se organizan periódicamente sesiones de formación para los coordinadores de LATIPAT, a fin de mejorar la calidad de los datos y facilitar su intercambio.
	Migración de LATIPAT al entorno EPTOS	OMPI/OEP/ SPTO	Migración de ESPACENET al entorno EPTOS a fin de mejorar el servicio y adaptar los datos a las normas de la OEP.
	Reunión de coordinación de LATIPAT Madrid, 10 de noviembre de 2008	OMPI/OEP/ SPTO	Reunión de coordinación y planificación sobre el Proyecto LATIPAT.
	VII Seminario sobre propiedad intelectual para jueces y fiscales de América Latina Cartagena de Indias, 24-28 de noviembre de 2008	OMPI/OEP/ SPTO/AECID	Esta formación tiene por finalidad ofrecer a los países de América Latina una herramienta periódica de creación de capacidad para los jueces y fiscales responsables de los casos de litigación en materia de PI en sus respectivos países. Se espera que los 19 jueces y fiscales (uno por cada país de América Latina) que recibieron esta formación estén en condiciones de formar posteriormente a sus propios colegas en la región, según el concepto de "formación de instructores".

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
América Latina (Cont.)	Seminario regional sobre redacción de solicitudes de patentes Santo Domingo, 17-21 de noviembre de 2008	OMPI/OEP/ ONAPI	Un experto de la OEP dirigió el taller regional en el ámbito de la mecánica y llevó a cabo distintos talleres sobre búsqueda y redacción de solicitudes de patentes, que incluyeron las siguientes exposiciones: requisitos de la patentabilidad, búsqueda del estado de la técnica para comprobar la patentabilidad potencial, directrices de redacción de una solicitud de patente, tipos de reivindicaciones.
	Seminario interregional sobre patentes y examen para examinadores de América Latina Ginebra 11-12 de diciembre de 2008, Madrid 15-19 de diciembre de 2008	OMPI/OEP/ SPTO	Este seminario está destinado a facilitar a las Oficinas de Propiedad Industrial latinoamericanas un instrumento periódico de creación de capacidad y perfeccionamiento de su personal técnico encargado de tareas de búsqueda y examen de patentes. El objetivo del curso es facilitar información actualizada sobre los procedimientos, técnicas y herramientas de búsqueda y examen de patentes. Asistieron al seminario 19 examinadores (uno por cada país latinoamericano).
	Reunión de los Directores de las Oficinas de la Propiedad Industrial de América Latina Río de Janeiro, 2-4 de marzo de 2009	OMPI/OEP/ SPTO	El objetivo de la reunión era acordar una propuesta de declaración sobre propiedad industrial para su adopción por los Jefes de Estado y de Gobierno en la XIX Cumbre Iberoamericana en Portugal, y debatir las estrategias regionales diseñadas para promover proyectos de propiedad intelectual en América Latina y fomentar una mayor coordinación entre los donantes.
Oficina de la Patente Euroasiática (OPEA) y países de la Comunidad de Estados Independientes (CEI)	Formación sobre el sistema "Soprano" Junio de 2008, OPEA	OEP	Formación técnica sobre la herramienta informática de gestión de oficinas SOPRANO y su adaptación al uso local.
	Misión de una delegación de la OPEA a Finlandia, 10-11 de noviembre de 2008	OEP/Finlandia/ OPEA	El objetivo de la visita era estudiar la experiencia, de especialistas informáticos, examinadores y funcionarios técnicos de la oficina finlandesa con el uso del programa común y del sistema "Soprano".
	Seminario de la Academia, búsqueda en EPOQUE.Net (Nivel introductorio 1) 16-20 de marzo de 2009	OEP	Un funcionario de la OPEA participó en un seminario de la Academia en La Haya y recibió formación para buscar y obtener información sobre patentes utilizando el sistema de búsqueda EPOQUE.Net.
África Subsahariana	OAPI: Taller sobre información de patentes (Libreville, Gabón y Dakar, Senegal) 22-29 de octubre de 2008	OEP/OAPI	Treinta participantes de cada país asistieron al taller sobre información de patentes, Esp@cenet OEP, Esp@cenet INPI, Esp@cenet Assistant, Patentscope etc.
	OAPI: Conferencia internacional sobre propiedad intelectual y desarrollo Dakar, Senegal, 4- 6 de noviembre de 2008	OAPI	La OEP asistió a la Conferencia sobre propiedad intelectual y desarrollo, cuyo objetivo era que todos los países de la OAPI intercambiaran información sobre la función que desempeña la propiedad intelectual en el desarrollo económico.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
África Subsahariana (Cont.)	OAPI: Cursos del CEIPI en Estrasburgo Curso académico 2008-2009	OEP/CEIPI	LA OEP financió la asistencia de un funcionario de la OAPI a los cursos de formación de abogados de patentes impartidos en el CEIPI (Estrasburgo) del 17 de septiembre de 2008 al 30 de enero de 2009.
	OEP-ARIPO: Mesa redonda sobre PI para PYME Lusaka (Zambia), 10-11 de noviembre de 2008 y Dar es Salaam (Tanzanía) 13-14 de noviembre de 2008	OEP/ARIPO	Seminario de dos días para sensibilizar sobre las patentes a determinados grupos: institutos de investigación y desarrollo, abogados de patentes, PYME. El objetivo era presentar la PI y las patentes a las PYME africanas que quizás nunca habían abordado hasta entonces la cuestión de la PI.
Albania	Academia Europea de Patentes: Seminario OS08-2008 sobre administración de solicitudes de patentes europeas en oficinas nacionales Ljubljana, 29-30 de septiembre de 2008	OEP	Tres participantes de la Oficina de Patentes y Marcas de Albania asistieron al seminario para oficinas nacionales de patentes, en que se expusieron los aspectos prácticos y jurídicos del procedimiento de presentación de solicitudes de patentes europeas al personal de la oficina nacional que interviene en los procedimientos y formalidades administrativas aplicables a la tramitación de solicitudes de patentes europeas en una oficina nacional.
	Academia Europea de Patentes: Seminario OW04-2009 sobre propiedad intelectual y gestión de la innovación en la práctica - Uso estratégico de la propiedad intelectual - Dos participantes del Albania Munich, 18-20 de mayo de 2009	OEP	Dos funcionarios de la Oficina de Patentes y Marcas de Albania participaron en el seminario de la Academia Europea.
	Participación de dos expertos albaneses en las Jornadas de las Publicaciones Electrónicas Viena, 25-26 de mayo de 2009	OEP	Dos funcionarios de la Oficina de Patentes y Marcas de Albania participaron en las Jornadas de las Publicaciones Electrónicas celebradas en Viena, a fin de mantenerse al tanto de las últimas novedades en este ámbito y estudiar posibles aplicaciones en Albania.
IPA 2007 Programa Nacional para Serbia (financiado por la UE)	Apoyo al Centro de Educación e Información de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Serbia Febrero de 2009 - enero de 2010	OEP	Creación institucional del Centro de Educación e Información de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Serbia: contratación de funcionarios, definición de la estrategia de comunicación del Centro y modernización de las instalaciones. En este marco se instaló el sistema EPOQUE.Net y se impartió a los usuarios serbios formación sobre su uso (a nivel de principiantes).
IPA 2007 Programa regional para los Balcanes Occidentales y Turquía (financiado por la UE)	Albania: Apoyo de expertos para preparar la estrategia nacional de observancia en materia de PI Mayo-julio de 2009	OEP	Se proporcionó la ayuda de expertos a instituciones encargadas de la PI en Albania para preparar y proponer al Gobierno una estrategia nacional de observancia de los DPI.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
IPA 2007 Programa regional para los Balcanes Occidentales y Turquía (financiado por la UE) (Cont.)	Montenegro: Misión de expertos a Podgorica Podgorica, 18-20 de mayo de 2009	OEP	Un experto enviado por la OEP preparó un análisis de las actividades necesarias que han de preverse en el plan de creación de capacidad a medio plazo de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Montenegro.
	Serbia: Examen jurídico por un experto de los derechos de gestión colectiva Marzo-abril de 2009	OEP	Un experto enviado por la OEP examinó el proyecto de capítulo sobre gestión colectiva de los derechos de la Ley de Derecho de Autor de Serbia, formuló observaciones y propuso opciones de política.
	Ex República Yugoslava de Macedonia: Traducción de las clasificaciones y leyes al macedonio Mayo - julio de 2009	OEP	Traducción del Acuerdo de Lisboa y la Clasificación de Viena
Montenegro	Prestación de asistencia a Montenegro en relación con la Ley de Patentes Noviembre de 2007 - julio de 2009	OEP	Asesoramiento técnico jurídico al Gobierno montenegrino sobre la Ley de Patentes, en el marco del acuerdo de asociación y ampliación firmado con la OEP.
San Marino	Seminario sobre administración de solicitudes de patentes europeas en oficinas nacionales San Marino, 4-5 de junio de 2009	OEP	Seminario para la Oficina de Patentes de San Marino en que se expusieron los aspectos prácticos y jurídicos del procedimiento de presentación de solicitudes de patentes europeas al personal de la oficina nacional que interviene en los procedimientos y formalidades administrativos aplicables a la tramitación de solicitudes de patentes europeas en una oficina nacional.
Serbia	Academia Europea de Patentes: Seminario OW04-2009 sobre propiedad intelectual y gestión de la innovación en la práctica - Uso estratégico de la propiedad intelectual - Dos participantes de Albania Munich, 18-20 de mayo de 2009	OEP	Dos funcionarios de la Oficina de la Propiedad Intelectual participaron en el seminario de la Academia Europea.
	Participación de dos expertos serbios en las Jornadas de las Publicaciones Electrónicas Viena, 25-26 de mayo de 2009	OEP	Dos funcionarios de la Oficina de la Propiedad Intelectual participaron en las Jornadas de las Publicaciones Electrónicas celebradas en Viena, a fin de mantenerse al tanto de las últimas novedades en este ámbito y estudiar posibles aplicaciones en Serbia.
	Academia Europea de Patentes: Seminario N20-2008 sobre búsqueda y examen de patentes europeas La Haya, 3-7 de noviembre de 2008	OEP	Un experto de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Serbia participó en un seminario de la Academia Europea de Patentes sobre búsqueda y examen de solicitudes de patentes europeas.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Ex República Yugoslava de Macedonia (sólo se indican las actividades realizadas hasta el 31 de diciembre de 2008; después de esa fecha se convirtió en Estado miembro de la OEP)	Traducción al macedonio y publicación de la guía de la OEP "Cómo obtener una patente europea" Septiembre de 2008 - enero de 2009	OEP	
	Academia Europea de Patentes: Seminario OS08-2008 sobre administración de solicitudes de patentes europeas en oficinas nacionales Ljubljana, 29-30 de septiembre de 2008	OEP	Un participante de la Oficina Estatal de la Propiedad Industrial asistió al seminario para oficinas nacionales de patentes, en que se expusieron los aspectos prácticos y jurídicos del procedimiento de presentación de solicitudes de patentes europeas al personal de la oficina nacional que interviene en los procedimientos y formalidades administrativos aplicables a la tramitación de solicitudes de patentes europeas en una oficina nacional.
	Seminario sobre el régimen europeo de patentes Skopje, 15-16 de septiembre de 2008	OEP	Seminario sobre el procedimiento europeo de patentes (vida de una patente europea) centrado en los aspectos jurídicos (EPC 2000).
	Seminario sobre administración de solicitudes de patentes europeas en oficinas nacionales Skopje, 14-15 de octubre de 2008	OEP	Seminario para la Oficina Estatal de la Propiedad Industrial en que se expusieron los aspectos prácticos y jurídicos del procedimiento de presentación de solicitudes de patentes europeas al personal de la oficina nacional que interviene en los procedimientos y formalidades administrativos aplicables a la tramitación de solicitudes de patentes europeas en una oficina nacional.
Ex República Yugoslava de Macedonia	Taller sobre redacción de reivindicaciones de patentes Skopje, 10-11 de noviembre de 2008	OEP	Dos abogados de patentes europeos impartieron un seminario sobre redacción de reivindicaciones de patentes en Skopje, con el fin de proporcionar los conocimientos básicos necesarios para empezar a mejorar la calidad de las reivindicaciones.
Países vecinos de la UE	Ucrania: Utilización plena del servicio EPOQUE.Net Kiev, septiembre de 2008	OEP	Después de un período de prueba de un año del servicio EPOQUE.Net, Ucrania decidió pasar a su utilización plena.
	Marruecos: Instalación del servicio EPOQUE.Net Casablanca, 19 de septiembre de 2008	OEP	El sistema EPOQUE.Net se instaló en la Oficina de Propiedad Industrial y Comercial de Marruecos por un período de prueba de un año; los usuarios marroquíes recibieron formación sobre su uso (a nivel de principiantes).
	Taller conjunto CE-OEP sobre derechos de propiedad industrial en los países vecinos de Europa Munich, 28-29 de octubre de 2008	CE-OEP	Reunión organizada por la CE y la OEP: delegaciones de los 16 países vecinos de la UE se reunieron en Munich para debatir las necesidades prioritarias de asistencia técnica. El objetivo de la reunión era garantizar un entendimiento común entre las instituciones encargadas de la propiedad industrial en la región de la importancia de la armonización de los DPI con las normas europeas y establecer la asociación CE-OEP como factor fundamental del proceso de armonización de los DPI en los países vecinos de Europa.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Países vecinos de la UE (Cont.)	Moldova y Ucrania: Reunión con representantes europeos en Bruselas Bruselas, 20 de febrero de 2009	OEP	Delegaciones de la República de Moldova y Ucrania se reunieron con representantes de empresas europeas en Bruselas para informarles sobre la evolución más reciente de sus regímenes nacionales de patentes (procedimiento y observancia) y recibir información sobre las dificultades que siguen enfrentando los inversores europeos en sus países.
	Misión de evaluación a la Agencia de Propiedad Intelectual de la República de Armenia Yerevan, 2-3 de abril de 2009	OEP	Misión conjunta de la Oficina Estatal de Patentes de la República de Lituania y de la OEP para estudiar las oportunidades de cooperación.
	Ucrania: visita de estudios a Croacia sobre armonización europea en el ámbito de la propiedad intelectual Zagreb, 7 de abril de 2009	OEP	Una delegación de alto nivel de Ucrania visitó la Oficina Estatal de la Propiedad Intelectual (SIPO) de la República de Croacia para conocer la experiencia de la oficina durante el proceso de integración en Europa.
	Taller sobre publicación de datos de patentes Damasco, 27-29 de abril de 2009	OEP	Se proporcionó formación a expertos de Jordania, el Líbano, Siria y el Territorio Palestino Ocupado sobre formateado de datos con miras a la publicación de los datos de patentes nacionales.
	Participación de dos expertos de Belarús en las Jornadas de las Publicaciones Electrónicas Viena, 25-26 de mayo de 2009	OEP	Dos funcionarios de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Belarús participaron en las Jornadas de las Publicaciones Electrónicas celebradas en Viena.
	Apoyo periódico al desarrollo de una base integrada de datos sobre patentes en Belarús Desde el 26 de mayo de 2009	OEP	La Oficina de la Propiedad Intelectual de Belarús inició un proyecto destinado a crear un sistema interno de búsqueda basado en MIMOSA. El departamento de publicaciones de la OEP, basado en Viena, proporciona periódicamente asesoramiento técnico.
	Academia Europea de Patentes: Seminario OS10-2009 sobre EPOQUE.Net (nivel 2) - dos participantes de Egipto Dos participantes de Marruecos La Haya, 8-12 de junio de 2009	OEP	Participación de usuarios de nivel avanzado de EPOQUE.Net procedentes de Egipto y Marruecos en el segundo nivel de formación sobre EPOQUE.Net de la Academia Europea.
	Políticas y prácticas europeas en materia de patentes: las invenciones aplicadas mediante ordenador. Jerusalén, 10 de junio de 2009	OEP	Este seminario, celebrado en Israel, tenía por finalidad facilitar información detallada sobre el régimen europeo de patentes en el ámbito técnico de los ordenadores.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
Países vecinos de la UE (Cont.)	Ucrania: visita de estudios a Alemania sobre la formación existente en Europa en materia de propiedad intelectual Munich, 10 de junio de 2009	OEP	Un experto del Instituto Estatal de la Propiedad Intelectual de Ucrania (centro de formación sobre propiedad intelectual) se reunió con expertos de la OEP para conocer la oferta de formación existente en Europa Occidental e informarse sobre el Examen europeo para abogados de patentes europeos.
	Misión de expertos a la Agencia de la Propiedad Intelectual de Armenia Yerevan, 15-16 de junio de 2009	OEP	El experto asesoró a la Agencia sobre el sistema de archivos electrónicos y su compatibilidad con la infraestructura existente.
	Academia Europea de Patentes: Seminario N° °PI04-2009 sobre información de patentes (avanzado) Un participante de Túnez Viena, 15-18 de junio de 2009	OEP	Un experto del Instituto Nacional de Normalización y de la Propiedad Industrial de Túnez participó en un seminario de la Academia Europea de Patentes sobre información de patentes para usuarios de nivel avanzado: curso intensivo de cuatro días sobre conocimientos básicos de información de patentes, con inclusión de un día dedicado a las búsquedas en ámbitos de la química y la farmacia con la ayuda de un examinador de patentes.
	Seminario OEP-DPMA Tres participantes de Jordania Munich, 15-29 de junio de 2009	EPO-TAIEX	El objetivo de este seminario es facilitar una comprensión en profundidad de: <ul style="list-style-type: none"> • el procedimiento europeo de concesión de patentes y las prácticas conexas de búsqueda y examen • el procedimiento de concesión de patentes en una oficina nacional • el nivel de trabajo en una oficina de concesión de patentes regional y nacional
	Formación <i>in situ</i> sobre el examen sustantivo en los campos de la química y la biotecnología en la Oficina de Patentes y Marcas de Dinamarca Dos participantes de Moldova Copenhague, 22-26 de junio de 2009	OEP-DKPTO	Dos examinadores del Organismo Estatal de Propiedad Intelectual de la República de Moldova recibieron una semana de formación <i>in situ</i> sobre el examen sustantivo en la Oficina de Patentes y Marcas de Dinamarca: estrategias de búsqueda, comunicación con los solicitantes, etc. Impartieron la formación expertos de la Oficina de Patentes y Marcas de Dinamarca.
China Proyecto UE-China IPR2	Taller sobre redacción de reivindicaciones de patentes Túnez, 30 de junio - 1° de julio de 2009	OEP	Un abogado de patentes europeo impartió un seminario sobre redacción de reivindicaciones de patentes para examinadores y abogados de patentes de Túnez. El objetivo del seminario era proporcionar los conocimientos básicos necesarios para empezar a mejorar la calidad de las reivindicaciones.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
China Proyecto UE-China IPR2 (Cont.)	Taller sobre información de patentes y sistemas de patentes nacionales, internacionales y regionales Damasco 16-19 de julio de 2009	OEP	Este taller se organizó en cooperación con la Dirección de Propiedad Industrial con ocasión de la Feria Al Basseir en Siria, a fin de dar a conocer las oportunidades y herramientas de que pueden disponer los posibles inventores.
	Misión de experto a Jordania y Siria: Examen de los procedimientos internos de concesión de patentes Amman y Damasco, 19-21 de julio de 2009	OEP	El experto estudió los procedimientos de concesión de patentes de Jordania y Siria para identificar las oportunidades de desarrollo en el marco de la armonización con las normas internacionales en materia de propiedad intelectual.
	Seminario sobre protección jurídica de las marcas notoriamente conocidas Harbin, Beijing 7-8 de septiembre de 2008	OEP	La conferencia ofreció un panorama general de los mecanismos y prácticas existentes en China y la UE para la protección de las marcas notoriamente conocidas.
	Revisión de la Ley de Patentes Viaje de estudios Madrid, Berlín, Dusseldorf, Munich, 23 de octubre - 1º de noviembre de 2008	OEP	El viaje de estudios permitió estrechar la cooperación y los vínculos entre las autoridades chinas y europeas responsables de la propiedad intelectual, y sirvió para que el Comité de Asuntos Jurídicos recibiera respuestas globales y mejorara su comprensión de los regímenes europeos en la fase final de la revisión de la Ley de Patentes de China.
	Gestión de los DPI Formación Shangai, Guangzhou, Dongguan, Changzhou, 10-20 de noviembre de 2008	OEP	Estos programas de formación se ejecutaron para fomentar los intercambios de buenas prácticas de gestión de la propiedad intelectual, con inclusión del intercambio de las mejores prácticas europeas de gestión de la PI. También estaban destinados a mejorar la capacidad de gestión de la propiedad intelectual de las autoridades chinas y europeas. Para una gran mayoría de empresas chinas, es sumamente difícil tener acceso a información completa sobre gestión de la propiedad intelectual.
	Protección de la propiedad intelectual durante las ferias comerciales Visita a Europa París, Hanover, Berlín, Milán, 15-23 de noviembre de 2008	OEP	La actividad se realizó para mejorar y profundizar los conocimientos de las autoridades chinas encargadas de la observancia a fin de promover la observancia efectiva de los DPI en ferias comerciales en China y en el extranjero. La protección de la propiedad intelectual en ferias comerciales sigue siendo una importante esfera de intervención para el MOFCOM y ha recibido un considerable apoyo del IPR2 hasta la fecha.
	Legislación relacionada con Internet Taller Beijing, 20-21 de noviembre de 2008	OEP	Este taller representó una plataforma única para que expertos europeos y chinos intercambiaran opiniones y solicitaran aclaraciones sobre los desafíos que se plantean a las industrias creativas y los titulares de los derechos.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
China Proyecto UE-China IPR2 (Cont.)	Observancia del derecho de autor en Internet Formación Beijing, Guangzhou 24-27 de noviembre de 2008	OEP	A medida que aumenta el número de conexiones a Internet, más usuarios obtienen acceso directo a obras protegidas por derecho de autor, en gran parte pirateadas. El objetivo de esta serie de sesiones de formación era fomentar el intercambio de experiencias y prácticas óptimas entre los agentes europeos y chinos encargados de la observancia que trabajan en la protección de los derechos de autor en línea. Dirigieron las sesiones de formación expertos chinos y europeos, con ayuda de exposiciones interactivas y estudios monográficos para dar a conocer mejor las políticas y prácticas óptimas de lucha contra la piratería.
	Relación entre la propiedad intelectual y las normas Viaje de estudios Bélgica, Alemania, Reino Unido, 4-11 de diciembre de 2008	OEP	La visita de funcionarios superiores del Ministerio de Industria y Tecnología de la Información les sirvió de introducción a las distintas perspectivas de la industria, las autoridades de normalización y los encargados de elaborar políticas y les permitió comprender mejor la importancia de la normalización y su relación con la protección de la propiedad intelectual. También propició un mayor conocimiento de las experiencias prácticas (y exitosas) y las tendencias más recientes de la normalización en el sector de la tecnología de la información y las telecomunicaciones en Europa.
	Protección de la propiedad intelectual durante las ferias comerciales Seminario Hanover, Bruselas 25 de febrero - 6 de marzo de 2009	OEP	Durante los días de la feria CeBIT, el mostrador de DPI de China se ocupó de un total de 48 casos. Los primeros comentarios sugieren que el servicio de información y mediación fue bien recibido por los grupos objetivo y las partes interesadas, en particular las autoridades encargadas de la observancia (fiscales y policía), los titulares de derechos y los posibles infractores. El servicio de mediación se convirtió en el primer punto de consulta para los exhibidores cuando se planteaban cuestiones relacionadas con la PI durante la feria. El servicio sirvió para sensibilizar a las empresas chinas sobre lo que constituye infracción de la PI y sobre los recursos de que disponen, así como para reducir las dificultades debidas a los obstáculos lingüísticos.
	Estudio comparativo del registro de marcas Alicante, 2-6 de marzo de 2009	OEP, OAMI	Intercambio exhaustivo de información y experiencias, que permitió que los funcionarios chinos y europeos vieran por sí mismos cómo realiza la otra oficina sus operaciones relacionadas con las marcas, y en particular el funcionamiento de sistemas informáticos eficientes.
	Presentación del régimen de propiedad intelectual chino en Europa Seminario Bélgica, 5-6 de marzo de 2009	OEP	La actividad propició el contacto entre la industria europea y el viceministro del MOFCOM y representantes de alto nivel de la SIPO, la NCAC y el GACC, que presentaron la estrategia nacional china en materia de propiedad intelectual. Fue la primera vez que funcionarios superiores chinos dedicados a la propiedad intelectual se dirigían directamente a los industriales europeos.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
China Proyecto UE-China IPR2 (Cont.)	Estudio comparativo de las patentes de dibujos y modelos industriales Beijing, 9-13 de marzo de 2009	OEP, OAMI	Primer paso fructífero en la preparación de un estudio comparativo que servirá como instrumento de referencia.
	Taller UE-China sobre competencia desleal y falsificación Hangzhou, 11-12 de marzo de 2009	OEP	El taller permitió un intercambio interactivo de preguntas y opiniones sobre casos reales registrados en China y en Europa. El primer día se abordó el marco jurídico y las medidas contra la falsificación de marcas y otras denominaciones comerciales. El segundo día se examinó el marco jurídico y las medidas contra las conductas engañosas que contengan información falsa.
	Taller de formación UE-China sobre observancia de los derechos de patente Shangai, Fuzhou, 23-27 de marzo de 2009	OEP	En estos talleres se impartió formación a 120 funcionarios locales encargados de la observancia, con el aporte de expertos chinos y europeos (abogados de patentes y jueces en ejercicio) que presentaron una panorámica general de la situación de la protección, las mejores prácticas y las tendencias en relación con la observancia de los derechos de patente en China y en Europa, con inclusión de los sistemas civil y penal, la protección en frontera y la protección en las ferias comerciales.
	Estudio de viabilidad de las negociaciones sobre indicaciones geográficas China, abril de 2009	OEP	El objetivo del estudio de viabilidad es proporcionar una panorámica general del marco jurídico y las experiencias prácticas de protección de las indicaciones geográficas en la Unión Europea y en China.
	Apoyo a la revisión de las leyes de propiedad intelectual Estudio Beijing, abril de 2009	OEP	En el marco del apoyo del IPR2 a las medidas y procedimientos civiles y administrativos contra la infracción, se lleva a cabo un estudio de las prescripciones chinas en materia de autenticación notarial y legalización. El objetivo es destacar las cuestiones fundamentales relacionadas con los requisitos obligatorios de autenticación notarial/legalización en el ámbito de la observancia de los derechos de PI en China y preparar un breve estudio de antecedentes sobre el tema.
	Apoyo a las fiscalías para los procedimientos penales en materia de DPI Formación Changzhou, 13-17 de abril de 2009	OEP	La formación se centró en los procedimientos penales en materia de DPI, así como en la transparencia y la coherencia en cuanto a la transferencia de casos penales por organismos administrativos encargados de la observancia; también se dedicó a fomentar la comprensión, la aplicación y la utilización de las buenas prácticas nacionales e internacionales de evaluación de la "masa infractora" y el trato de los casos en consecuencia, mediante la aplicación de sanciones adecuadas.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
China Proyecto UE-China IPR2 (Cont.)	Apoyo a la revisión de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio Chongqing, Beijing, 18-19 de abril de 2009	OEP	Con este simposio, el IPR2, en cooperación con la SAIC, prestó apoyo al "Foro internacional sobre la aplicación de la estrategia nacional de China en materia de propiedad intelectual" en el contexto de la revisión en curso de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio.
	Calidad de los productos amparados por indicaciones geográficas Taller Beijing, 20-24 de abril de 2009	OEP	Los temas abordados durante el taller abarcaron desde los requisitos y procedimientos para las solicitudes de indicaciones geográficas extranjeras en China hasta la evaluación de los sistemas de indicaciones geográficas de la UE y China, en particular la existencia de tres sistemas paralelos de protección de las indicaciones geográficas en China, administrados por el Ministerio de Comercio (Oficina de Marcas de China), la AQSIQ y el Ministerio de Agricultura. Los expertos también dedicaron un tiempo considerable a estudiar las posibles ventajas para cada economía de un acuerdo sobre indicaciones geográficas entre la UE y China. El principal resultado del taller fue la finalización del estudio exhaustivo de viabilidad del reconocimiento mutuo de las indicaciones geográficas entre China y la UE, que se presentará a los negociadores políticos como publicación conjunta de los expertos europeos y chinos.
	Protección judicial de los DPI Simposio Shangai, 28-29 de abril de 2009	OEP	El objeto de la actividad era informar al poder judicial chino sobre los procedimientos de protección de los derechos de autor en línea en Europa y China, mejorar el conocimiento de las prácticas locales, europeas e internacionales de protección de los DPI y aumentar la capacidad para adjudicar y tramitar esos casos.
	Apoyo a la revisión de la Ley de Derecho de Autor Viaje de Estudios Viena, Zurich, Berna, Ginebra, Barcelona, Madrid, 14-25 de mayo de 2009	OEP	El viaje de estudios ha tenido los siguientes resultados: mejoró la comprensión del marco jurídico existente, los mecanismos y las prácticas óptimas en la UE respecto de la protección del derecho de autor; propició un intercambio interactivo entre los expertos europeos y el equipo redactor chino sobre cuestiones pertinentes a la revisión de la Ley de Derecho de Autor china; sentó las bases para nuevos debates y aclaraciones sobre la protección de los derechos de autor en ambas regiones.
	Gestión de la propiedad intelectual Formación Xian, Jiangyin, Beijing, 18-27 de mayo de 2009	OEP	El objetivo era dar a conocer los regímenes de propiedad intelectual europeo y chino y explicar la forma de utilizarlos para gestionar y observar los DPI, así como informar mejor a los encargados de la adopción de decisiones y los dirigentes chinos sobre el uso, la función y los aspectos jurídicos de los DPI. Asistieron unos 300 participantes en tres sesiones.

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
China Proyecto UE-China IPR2 (Cont.)	Vigilancia del comercio por Internet Seminario Quanzhou, 11-12 de junio de 2009	OEP	El IPR2 prestó apoyo a la Administración Estatal de Industria y Comercio (SAIC) en la organización de un taller sobre la vigilancia de los comportamientos comerciales en Internet, centrado en particular en los DPI, a fin de reforzar la capacidad de adjudicación y tramitación de los casos relacionados con Internet.
	Seminario sobre gestión de los derechos de autor y observancia Haerbin, Yinchuan, 15-19 de junio de 2009	OEP	Los seminarios tenían por finalidad dar a conocer mejor las futuras tendencias y las contramedidas adaptadas a estos desafíos, y ayudar a las autoridades pertinentes a mejorar la observancia práctica a nivel local, en particular reforzando la capacidad de las administraciones de derechos de autor para tramitar los casos.
	Información sobre los regímenes y la legislación de la UE en materia de propiedad intelectual Seminario Beijing, Dalian, 18-19 de junio de 2009	OEP	Las actividades realizadas en Dalian y Beijing tenían por finalidad fomentar la comprensión de los desafíos y los medios de mejorar la competitividad internacional de las empresas y el desarrollo general de la industria de programas informáticos y contratación externa de servicios. Durante los seminarios, los expertos europeos se centraron en la protección del derecho de autor de los programas informáticos, describiendo las leyes y reglamentos en vigor en la UE. Además, explicaron la forma en que podían cooperar en la práctica las empresas europeas y chinas en el desarrollo de programas informáticos, evitando el riesgo de infringir derechos de terceros en Europa.
	Cuestiones relacionadas con el secreto comercial Taller Shangai, 25-26 de junio de 2009	OEP	El taller ofreció un panorama general de la protección del secreto comercial en Europa y permitió un intercambio interactivo de preguntas y opiniones entre los expertos y los funcionarios sobre casos reales registrados en China y en Europa; los temas abordados fueron la definición de secreto comercial, los métodos de protección de los conocimientos técnicos y los recursos jurídicos, lo que ayudó a mejorar la comprensión de los reglamentos, mecanismos y prácticas existentes en la UE. El taller también aumentó la capacidad de comprensión de las cuestiones más pertinentes para la adjudicación y la tramitación de casos de competencia desleal.
	Estudio comparativo del registro de marcas Estudio Beijing, 6 de julio de 2009	OEP, OAMI	En el marco del IPR2, la OAMI y la SAIC se reunieron en Beijing para debatir las conclusiones de un estudio comparativo sobre el registro de marcas y un estudio comparativo sobre el registro de dibujos y modelos industriales.
	Estudio comparativo del registro de dibujos y modelos industriales Estudio Beijing, 7 de julio de 2009		

País o países beneficiarios	Título y fecha de la actividad	Organismo encargado de la ejecución	Descripción
China Proyecto UE-China IPR2 (Cont.)	Gestión de la información Lanzamiento de "IP Digest" Beijing, 9 de julio de 2009	OEP	Desarrollo y lanzamiento de una herramienta de fácil uso; unas 5.000 visitas en los dos primeros meses. Esta herramienta es la primera en ofrecer una colección exhaustiva, bilingüe y gratuita de referencias jurídicas relacionadas con la propiedad intelectual en China. Cooperación estrecha desde el principio de la iniciativa con CIECC/MOFCOM, facilitando la comunicación entre las autoridades chinas y los proveedores de datos para garantizar su continuidad a largo plazo. Promoción y enlace permanente en: http://www.ipr.gov.cn/ .
	Tareas operativas y de información Formación Wuhan, 28-29 de julio de 2009	OEP	La formación consiste en proporcionar información exhaustiva y comunicar las buenas prácticas en relación con la observancia de los DPI en el ámbito penal y la transferencia de casos. Ofrece una plataforma para el intercambio de experiencias entre fiscales chinos y europeos encargados de la propiedad intelectual. El objetivo es mejorar la capacidad de comprensión de las cuestiones más pertinentes para la adjudicación y tramitación de casos penales relacionados con la propiedad intelectual.